



FR **COUPE-BORDURES SUR BATTERIE**
Manuel d'instructions – Notice originale –
Instructions d'origine
Veillez lire ce manuel d'instructions
attentivement et entièrement avant toute
utilisation

ES **RECORTADORA A BATERÍA**
Traducción de las instrucciones originales
Lea atenta y completamente este manual de
instrucciones antes de utilizarlo

EN **BATTERY-POWERED TRIMMER**
Translation of the original instructions
Please read this instruction manual carefully
and completely before use



FRANÇAIS

1. Instructions de Sécurité



AVERTISSEMENT !

Lire tous les avertissements de sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications fournis avec cet outil électrique. Ne pas suivre les instructions énumérées ci-dessous peut donner lieu à un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

1.1. Instructions de sécurité générales

- ❖ **Utiliser dans un environnement sécurisé.** Il ne doit pas y avoir de risques d'explosions, de produits corrosifs dans l'environnement proche lors de l'utilisation.
- ❖ **Tenir compte de l'environnement de la zone de travail.** NE PAS exposer l'outil à la pluie. Ne pas utiliser l'outil dans des endroits humides, mouillés ou avec risque de projection d'eau. Maintenir la zone de travail bien éclairée. Ne pas utiliser les outils en présence de liquides ou de gaz inflammables.
- ❖ **Conserver une zone de travail propre et ordonnée.** La zone de travail doit être visible de la position de travail. Les zones en désordre et les établis sont propices aux accidents.
- ❖ **Protection contre les chocs électriques.** Éviter tout contact corporel avec des surfaces mises ou reliées à la terre (par exemple canalisations, radiateurs, cuisinières, réfrigérateurs).
- ❖ **Maintenir les autres personnes éloignées.** NE PAS laisser les personnes, notamment les enfants, non concernées par le travail en cours, toucher l'outil ou le prolongateur, et les maintenir éloignées de la zone de travail, ÊTRE particulièrement vigilant avec les enfants et les animaux. NE JAMAIS autoriser les enfants, les personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, inexpérimentées et dénuées de connaissance ou ne connaissant pas bien les instructions, à utiliser la machine; des réglementations locales peuvent limiter l'âge de l'opérateur;
- ❖ **Ranger les outils non utilisés.** Les outils inutilisés doivent être rangés dans un endroit sec ou fermé à clé, hors de portée des enfants.
- ❖ **Ne pas forcer l'outil.** Un outil donne de meilleurs résultats de manière plus sûre au régime, à la puissance pour lequel il a été conçu.
- ❖ **Utiliser l'outil approprié.** NE PAS forcer un petit outil ou un petit accessoire à effectuer le travail d'un de plus grosse taille. NE PAS utiliser l'outil à une fin pour laquelle il n'est pas conçu.
- ❖ **Porter des vêtements et équipement de protection adaptés.** NE JAMAIS porter des vêtements amples, ni des bijoux, car ils peuvent être happés par des pièces en mouvement. Il est recommandé de porter des gants de protection. Contenir les cheveux longs. Le port de chaussures antidérapantes est recommandé pour les travaux en extérieur.
- ❖ **Utiliser un équipement de protection.** Utiliser des lunettes de sécurité, un masque normal ou anti poussières si les opérations de travail génèrent de la poussière, des gants de protection (s'il n'y a pas de pièces en mouvement ou rotation).
- ❖ **Connecter l'équipement pour l'extraction des poussières.** Si l'outil est fourni pour le raccordement des équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont raccordés et correctement utilisés.
- ❖ **Ne pas trop se pencher.** Maintenir un bon appui et rester en équilibre en tout temps.
- ❖ **Traiter les outils avec soin.** Maintenir les outils propres pour optimiser le travail et la sécurité. Suivre les instructions concernant la lubrification et le changement des accessoires. Examiner leur état périodiquement, au besoin, confier leur réparation à un poste d'entretien agréé.
- ❖ **Rester alerté.** Se concentrer sur le travail. Faire preuve de jugement. Ne pas se servir de l'outil lorsqu'on est fatigué.
- ❖ **Rechercher les pièces endommagées.** Avant d'utiliser l'outil, examiner soigneusement l'état des pièces pour s'assurer qu'elles fonctionnent correctement et qu'elles accomplissent leur tâche. Vérifier l'alignement et la liberté de fonctionnement des pièces mobiles, l'état et le montage des pièces et toutes autres conditions susceptibles d'affecter défavorablement le fonctionnement. Il faut réparer toute pièce dont l'état laisse à désirer ou en remplacer par un poste de service agréé sauf si autrement indiqué dans ce manuel d'instructions.
- ❖ **Ne pas utiliser le câble/cordon dans de mauvaises conditions.** NE JAMAIS exercer de saccades sur le câble/cordon afin de le déconnecter de la fiche de prise de courant. Maintenir le câble/cordon à l'écart de la chaleur, de tout lubrifiant et de toutes arêtes vives. Examiner les prolongateurs de manière régulière et les remplacer s'ils sont endommagés.
- ❖ **Entretenir les outils avec soin.** Garder les outils de coupe affûtés et propres pour des performances meilleures et plus sûres. Suivre les instructions de graissage et de remplacement des accessoires. Examiner les câbles/cordons des outils de manière régulière et les faire réparer, lorsqu'ils sont endommagés, par un service d'entretien agréé.
- ❖ **Ne pas modifier la machine.** Aucune modification et/ou reconversion ne doit être effectuée. L'usage d'accessoires ou attachements autres que ceux recommandés dans ce manuel d'instructions peut entraîner des blessures personnelles.
- ❖ **Confier la réparation de l'outil à un spécialiste.** Cet appareil électrique est conforme aux règles de sécurité prévues. La réparation des appareils électriques effectuée par des personnes non qualifiées présente des risques de blessures pour l'utilisateur.
- ❖ **Maintenir les poignées sèches, propres et exemptes de tout lubrifiant et de toute graisse.**
- ❖ **Déconnecter les outils.** Déconnecter les outils de l'alimentation lorsqu'ils ne sont pas utilisés, avant leur entretien et lors du remplacement des accessoires, tels que lames, forets et organes de coupe.
- ❖ **Retirer les clés de réglage.** Prendre l'habitude de vérifier si les clés et autres organes de réglage sont retirés de l'outil avant de le mettre en marche.
- ❖ **Éviter tout démarrage intempestif.** S'assurer que l'interrupteur est en position « arrêt » lors de la connexion.

- ❖ **Utiliser des câbles de raccord extérieurs.** Lorsque l'outil est utilisé à l'extérieur, utiliser uniquement des prolongateurs destinés à une utilisation extérieure et comportant le marquage correspondant.
- ❖ **Rester vigilant.** Regarder ce que vous êtes en train de faire, faire preuve de bon sens et ne pas utiliser l'outil lorsque vous êtes fatigué. NE PAS utiliser sous l'emprise d'alcool, de drogues, etc.
- ❖ **Vérifier les parties endommagées.** Avant d'utiliser l'outil à d'autres fins, il convient de l'examiner attentivement afin de déterminer qu'il fonctionnera correctement et accomplira sa fonction prévue. Vérifier l'alignement ou le blocage des parties mobiles, ainsi que l'absence de toutes pièces cassées ou de toute condition de fixation et autres conditions, susceptibles d'affecter le fonctionnement de l'outil. Il convient de réparer ou de remplacer correctement un protecteur ou toute autre partie endommagée par un centre d'entretien agréé, sauf indication contraire dans le présent manuel d'instructions. Faire remplacer les interrupteurs défectueux par un centre d'entretien agréé. Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à l'état d'arrêt.
- ❖ **Avertissement.** L'utilisation de tout accessoire ou de toute fixation autre que celui ou celle recommandé(e) dans le présent manuel d'instructions peut présenter un risque de blessure des personnes.
- ❖ **Faire réparer l'outil par une personne qualifiée.** Cet outil électrique satisfait les règles de sécurité correspondantes. Il convient que les réparations soient effectuées uniquement par des personnes qualifiées en utilisant des pièces de rechange d'origine. A défaut, cela peut exposer l'utilisateur à un danger important.



AVERTISSEMENT !

L'utilisation de tout accessoire ou de toute fixation autre que celui ou celle recommandé(e) dans le présent manuel d'instructions peut présenter un risque de blessure des personnes.

1.2. Avertissements de sécurité généraux pour l'outil électrique



AVERTISSEMENT !

Lire tous les avertissements de sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications fournis avec cet outil électrique. Ne pas suivre les instructions énumérées ci-dessous peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

1.2.1. Sécurité de la zone de travail

- a) **Conserver la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.
- b) **Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
- c) **Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil électrique.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

1.2.2. Sécurité électrique

- a) **Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils électriques à branchement de terre.** Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduisent le risque de choc électrique.
- b) **Éviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.
- c) **Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à des conditions humides.** La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil électrique augmente le risque de choc électrique.
- d) **Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes vives ou des parties en mouvement.** Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- e) **Lorsqu'on utilise un outil électrique à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure.** L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.
- f) **Si l'usage d'un outil électrique dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD).** L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.

1.2.3. Sécurité des personnes

- a) **Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil électrique. Ne pas utiliser un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, de l'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.
- b) **Utiliser un équipement de protection individuelle. Toujours porter une protection pour les yeux.** Les équipements de protection individuelle tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections auditives utilisés pour les conditions appropriées réduisent les blessures.

- c) **Éviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter.** *Porter les outils électriques en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils électriques dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.*
- d) **Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche.** *Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil électrique peut donner lieu à des blessures.*
- e) **Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.** *Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.*
- f) **S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux et les vêtements à distance des parties en mouvement.** *Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.*
- g) **Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** *Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.*
- h) **Rester vigilant et ne pas négliger les principes de sécurité de l'outil sous prétexte que vous avez l'habitude de le utiliser.** *Une fraction de seconde d'inattention peut provoquer une blessure grave.*

1.2.4. Utilisation et entretien de l'outil électrique

- a) **Ne pas forcer l'outil électrique. Utiliser l'outil électrique adapté à votre application.** *L'outil électrique adapté réalise mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.*
- b) **Ne pas utiliser l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et inversement.** *Tout outil électrique qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.*
- c) **Débrancher la fiche de la source d'alimentation et/ou enlever le bloc de batteries, s'il est amovible, avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil électrique.** *De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.*
- d) **Conserver les outils électriques à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil électrique ou les présentes instructions de le faire fonctionner.** *Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.*
- e) **Observer la maintenance des outils électriques et des accessoires. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil électrique.** *En cas de dommages, faire réparer l'outil électrique avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont dus à des outils électriques mal entretenus.*
- f) **Garder affûtés et propres les outils permettant de couper.** *Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.*
- g) **Utiliser l'outil électrique, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser.** *L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles prévues peut donner lieu à des situations dangereuses.*
- h) **Il faut que les poignées et les surfaces de préhension restent sèches, propres et dépourvues d'huiles et de graisses.** *Des poignées et des surfaces de préhension glissantes rendent impossibles la manipulation et le contrôle en toute sécurité de l'outil dans les situations inattendues.*

1.2.5. Utilisation des outils fonctionnant sur batteries et précautions d'emploi

- a) **Ne recharger qu'avec le chargeur spécifié par le fabricant.** *Un chargeur qui est adapté à un type de bloc de batteries peut créer un risque de feu lorsqu'il est utilisé avec un autre type de bloc de batteries.*
- b) **N'utiliser les outils électriques qu'avec des blocs de batteries spécifiquement désignés.** *L'utilisation de tout autre bloc de batteries peut créer un risque de blessure et de feu.*
- c) **Lorsqu'un bloc de batteries n'est pas utilisé, le maintenir à l'écart de tout autre objet métallique, par exemple trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres objets de petite taille qui peuvent donner lieu à une connexion d'une borne à une autre.** *Le court-circuitage des bornes d'une batterie entre elles peut causer des brûlures ou un feu.*
- d) **Dans de mauvaises conditions, du liquide peut être éjecté de la batterie; éviter tout contact.** *En cas de contact accidentel, nettoyer à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, rechercher en plus une aide médicale. Le liquide éjecté des batteries peut causer des irritations ou des brûlures.*
- e) **Ne pas utiliser un bloc de batteries ou un outil fonctionnant sur batteries qui a été endommagé ou modifié.** *Les batteries endommagées ou modifiées peuvent avoir un comportement imprévisible provoquant un feu, une explosion ou un risque de blessure.*
- f) **Ne pas exposer un bloc de batteries ou un outil fonctionnant sur batteries au feu ou à une température excessive.** *Une exposition au feu ou à une température supérieure à 130 °C peut provoquer une explosion.*
- g) **Suivre toutes les instructions de charge et ne pas charger le bloc de batteries ou l'outil fonctionnant sur batteries hors de la plage de températures spécifiée dans les instructions.** *Un chargement incorrect ou à des températures hors de la plage spécifiée de températures peut endommager la batterie et augmenter le risque de feu.*

1.2.6. Entretien

- a) **Faire entretenir l'outil électrique par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** *Cela assure le maintien de la sécurité de l'outil électrique.*
- b) **Ne jamais effectuer d'opération d'entretien sur des blocs de batteries endommagés.** *Il convient que l'entretien des blocs de batteries ne soit effectué que par le fabricant ou les fournisseurs de service autorisés.*

1.3. Avertissements de sécurité supplémentaires relatifs au coupe-bordures



AVERTISSEMENT !

Lire tous les avertissements de sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications fournis avec cet outil électrique. *Ne pas suivre les instructions énumérées ci-dessous peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.*

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

NE JAMAIS remplacer les organes de coupe non métalliques par des organes de coupe métalliques.

NE PAS trop se pencher et de maintenir l'équilibre à tout moment. TOUJOURS assurer l'assise sur les pentes.

NE JAMAIS courir, marcher uniquement.

NE PAS toucher les parties mobiles dangereuses avant la déconnexion de la batterie et l'arrêt complet des parties mobiles dangereuses.

TOUJOURS déconnecter la batterie de la machine :

- A chaque fois que l'utilisateur ne se sert plus la machine;
- Avant d'éliminer un bouchage;
- Avant de contrôler, nettoyer ou réparer la machine;
- Après avoir heurté un corps étranger, afin d'inspecter la machine pour des dommages éventuels;
- Si la machine commence à vibrer anormalement, pour une vérification immédiate;

1.4. Bonnes pratiques en matière de sécurité de fonctionnement

1.4.1. Formation

- a) Lire attentivement les instructions. Bien connaître les commandes et l'utilisation correcte de la machine.
- b) Ne jamais permettre à des enfants ou à des personnes ne connaissant pas bien ces instructions d'utiliser la machine. Des réglementations locales peuvent limiter l'âge de l'opérateur.
- c) Garder présent à l'esprit que l'opérateur ou l'utilisateur est responsable des blessures ou des préjudices survenant à d'autres personnes ou à leurs biens.

1.4.2. Préparation

- a) Avant utilisation, examiner visuellement la machine pour la détection de protecteurs ou écrans endommagés, manquants ou mal placés.
- b) Ne jamais faire fonctionner la machine pendant que des tierces personnes, en particulier des enfants, ou des animaux se tiennent à proximité.

1.4.3. Fonctionnement

- a) Porter des lunettes de protection et des chaussures robustes en permanence au cours du fonctionnement de la machine.
- b) Eviter d'utiliser la machine dans de mauvaises conditions météorologiques, en particulier en cas de risque de foudre.
- c) Utiliser la machine uniquement à la lumière du jour ou sous une bonne lumière artificielle.
- d) Ne jamais utiliser la machine avec des protecteurs ou écrans endommagés ou sans protecteurs en place.
- e) Mettre le moteur en marche uniquement lorsque les mains et les pieds sont éloignés de l'organe de coupe.
- f) Toujours déconnecter la machine de l'alimentation (c'est-à-dire retirer la fiche du réseau, retirer le dispositif de mise hors fonction ou la batterie amovible)
 - 1) A chaque fois que la machine est laissée sans surveillance;
 - 2) Avant d'éliminer les bouchages;
 - 3) Avant de contrôler, nettoyer ou réparer la machine;
 - 4) Après avoir heurté un corps étranger;
 - 5) Si la machine commence à vibrer anormalement.
- g) NE JAMAIS utiliser la machine avec des protecteurs ou des écrans endommagés, ou sans dispositifs de sécurité, ou si le câble est endommagé ou usé
- h) Faire attention de ne pas se blesser aux pieds et aux mains par l'organe de coupe.
- i) TOUJOURS s'assurer que les ouvertures de ventilation sont exemptes de débris.

- j) NE PAS utiliser la machine dans de mauvaises conditions météorologiques, en particulier en cas de risque de foudre

1.4.4. Maintenance et stockage

- a) Déconnecter la machine de l'alimentation (c'est-à-dire retirer la fiche du réseau, ou retirer le dispositif de mise hors fonction ou la batterie amovible) avant d'effectuer des travaux d'entretien ou de nettoyage.
- b) Utiliser uniquement les pièces de rechange et les accessoires recommandés par le fabricant.
- c) Contrôler et entretenir la machine régulièrement. Faire réparer la machine uniquement par un réparateur agréé.
- d) Lorsqu'elle n'est pas utilisée, entreposer la machine hors de portée des enfants.

1.5. Avertissements de sécurité supplémentaires relatifs à la batterie et au chargeur

- ❖ Débrancher le chargeur de la prise secteur avant tout réglage ou opération d'entretien.
- ❖ Pour réduire tout risque de dommage de la fiche et du cordon électrique, débrancher le cordon du chargeur en tirant sur la fiche.
- ❖ Vérifier que le cordon est placé de façon que personne ne puisse marcher dessus, se prendre les pieds dedans, ni l'endommager ou le soumettre à des contraintes.
- ❖ Vérifier que la tension d'alimentation disponible correspond à celle indiquée sur la plaquette signalétique du chargeur de batterie.
- ❖ Lorsque la batterie n'est pas utilisée, la conserver à distance d'objets métalliques et au sec.
- ❖ Lorsqu'une rallonge est nécessaire, vérifier que son ampérage correspond à celui de l'outil électrique et qu'elle est en bon état. Dérouler complètement les rallonges électriques pour éviter toute surchauffe. Vérifier que la tension secteur est identique à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'outil, et que les broches de la rallonge ont les mêmes numéros, taille et forme que celles de la fiche du chargeur.
- ❖ Utiliser uniquement la batterie et le chargeur préconisés par le fabricant. L'utilisation d'un accessoire non recommandé ou non vendu par le fabricant du chargeur de batterie risque de provoquer un feu, une décharge électrique ou des blessures.
- ❖ Un outil fonctionnant sur batteries avec des batteries intégrées ou un bloc de batteries séparé doit être rechargé uniquement avec le chargeur spécifié pour la batterie. Un chargeur qui peut convenir à un type de batterie peut être à l'origine d'un incendie lorsqu'il est utilisé avec un autre type de batterie.
- ❖ Recharger uniquement les batteries rechargeables préconisées. Les autres types de batteries pourraient exploser et provoquer des blessures ou des dommages.
- ❖ Tenir la batterie à bonne distance des sources de chaleur. Ne pas laisser la batterie exposée de façon prolongée à une forte température (par exemple sous la lumière solaire directe, à proximité de radiateurs et partout où la température est supérieure à 50°C).
- ❖ Ne pas utiliser le chargeur si son cordon ou sa fiche sont endommagés – Le remplacer immédiatement.
- ❖ Ne pas utiliser le chargeur s'il a reçu un coup, s'il est tombé ou endommagé de toute autre manière. L'apporter à un réparateur qualifié.
- ❖ Cet appareil contient des batteries qui ne peuvent pas être remplacées.



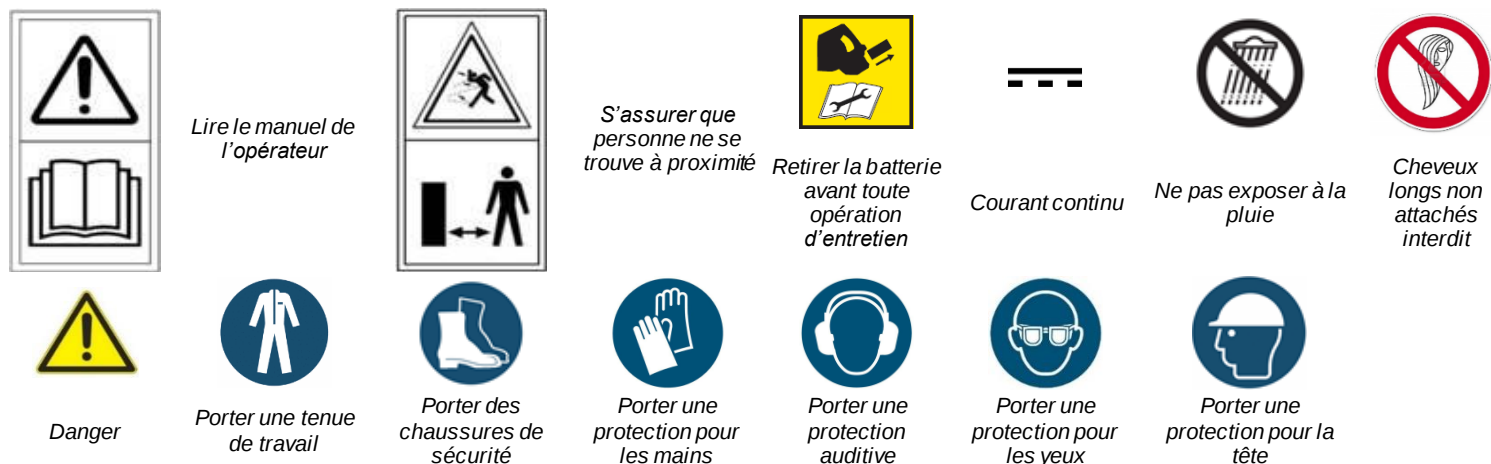
AVERTISSEMENT !

Une utilisation incorrecte de la batterie ou du chargeur de batterie risque de provoquer des blessures.

Pour éviter tout risque de blessure, observer les consignes suivantes :

- NE JAMAIS démonter la batterie.
- NE JAMAIS jeter la batterie au feu, même si elle est endommagée ou complètement usée. La batterie risque d'exploser au feu.
- NE JAMAIS court-circuiter la batterie.
- NE JAMAIS plonger le chargeur et/ou la batterie dans l'eau ou tout autre liquide.
- NE JAMAIS insérer d'objets dans les ouïes d'aération du chargeur. Il pourrait en résulter un choc électrique ou des dommages du chargeur.
- NE JAMAIS effectuer la recharge à l'extérieur. Eloigner la batterie des rayons directs du soleil et utiliser exclusivement dans des endroits à faible humidité et bien aérés.
- NE JAMAIS effectuer la recharge si la température est inférieure à 5°C ou supérieure à 30°C.
- NE JAMAIS raccorder deux chargeurs de batterie ensemble.
- Ne JAMAIS charger le bloc batterie plus de 6h consécutives au risque de l'endommager
- NE JAMAIS insérer de corps étrangers dans l'orifice de la batterie ou du chargeur de batterie.
- NE JAMAIS utiliser de transformateur-élévateur pour la recharge.
- NE JAMAIS utiliser de générateur de moteur ni d'alimentation DC pour la recharge.
- NE JAMAIS ranger la batterie ni le chargeur de batterie dans un lieu où la température peut atteindre ou dépasser 50°C. Tenir la batterie à bonne distance des sources de chaleur.
- TOUJOURS attendre au moins 15 minutes entre deux recharges pour éviter toute surchauffe du chargeur.
- TOUJOURS débrancher le cordon d'alimentation de la prise secteur lorsqu'on ne se sert pas du chargeur.

1.6. Symboles d'avertissement

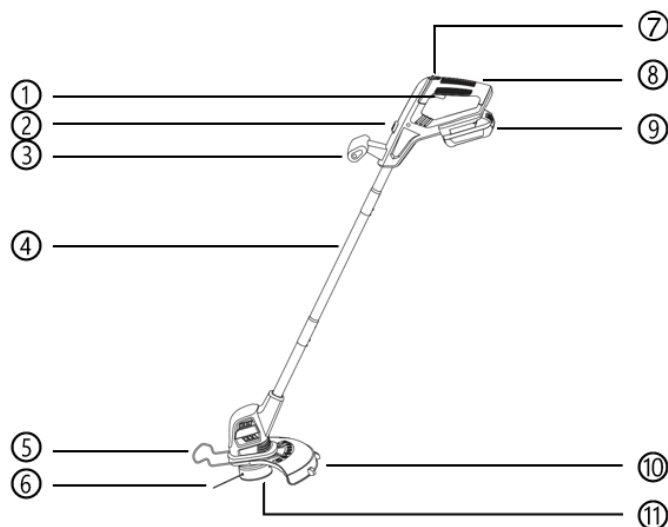


2. Présentation

2.1. Domaine d'application

Cet outil est destiné à l'entretien du jardin. Il permet de couper l'herbe, d'éliminer les broussailles et les mauvaises herbes.

2.2. Vue générale



1	Gâchette
2	Bouton rotation de la poignée
3	Poignée auxiliaire
4	Tube
5	Arc métallique anti-collision
6	Fil de coupe
7	Bouton déverrouillage gâchette
8	Poignée
9	Batterie (<i>non inclus</i>)
10	Carter de protection
11	Bobine de fil

2.3. Caractéristiques Techniques

REF. 83513			
Tension	20V	Coupe max.	250 mm
Vitesse	8100 min-1	Fil	Ø1,6 mm
Moteur	Brush	Dimensions	508 x 76,2 x 127 mm
Type de bobine	Automatique, 1 fil	Poids	1,55 kg
Niveau de pression acoustique LPA	79,1 dB(A) $\pm$ K = 3 dB(A) [EN 11201 :2010 / EN ISO 3744 :2010]		
Niveau de puissance acoustique LWA	88,0 dB(A) $\pm$ K = 1,88 dB(A) [EN 11201 :2010 / EN ISO 3744 :2010]		
Niveau de puissance acoustique garanti	90 dB(A) [EN 11201 :2010 / EN ISO 3744 :2010]		
Vibrations	Poignée avant : 2,96 m/s ² $\pm$ K = 1,5 m/s ² Poignée arrière : 2,25 m/s ² $\pm$ K = 1,5 m/s ²		



Puissance sonore garantie



Lorsque le niveau d'intensité sonore subie par l'opérateur dépasse le seuil réglementaire une protection auditive est nécessaire.

Les valeurs mesurées peuvent être différentes de celles spécifiées dans les instructions d'utilisations. Cela peut provenir des causes suivantes, qui doivent être considérées avant et tout au long du l'utilisation de l'appareil :

- Si l'appareil est utilisé correctement et en bon état de marche
- Si les matériaux sont traités correctement
- Si les poignées sont bien fixées au corps de la machine

IMPORTANT

À LIRE ATTENTIVEMENT AVANT UTILISATION

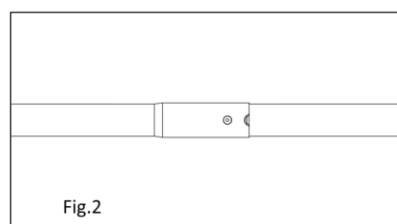
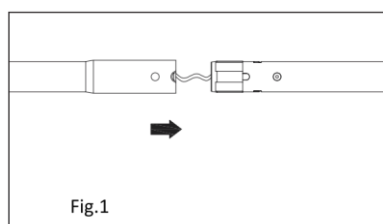
À CONSERVER EN VUE DE RÉFÉRENCE FUTURE

Si l'utilisateur ressent une sensation désagréable ou s'aperçoit d'une décoloration de la peau lors de l'utilisation de la machine, arrêter immédiatement le travail en cours. Faire des pauses régulières. Si les temps de pauses ne sont pas respectés, un syndrome de vibrations mains bras peut apparaître. Si la machine est utilisée régulièrement, se munir d'accessoires anti-vibrations. Éviter l'utilisation de la machine à une température inférieure ou égale à 10°C. Organiser son plan de travail de telle sorte que la charge de vibration soit limitée.

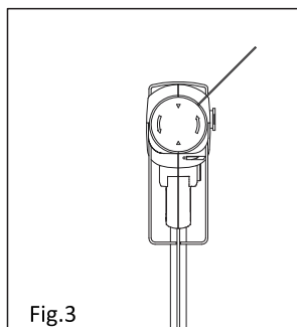
3. Assemblage / Montage

3.1. Connecter l'arbre télescopique

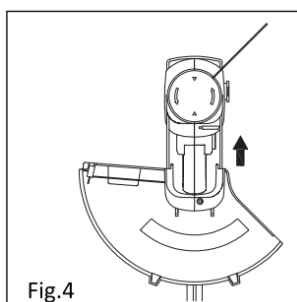
- Aligner les extrémités des tubes l'un en face de l'autre et assembler un arbre dans l'autre (fig. 1).
- Le boulon d'un arbre doit être inséré dans le trou de l'autre arbre (fig. 2).



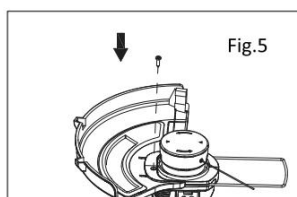
3.2. Montage du carter de protection



Afin de faciliter le montage du carter de protection, positionner le coupe-bordures à l'envers (fig. 3).



Placer le carter protection sur le carter du moteur et la tourner un peu pour s'assurer qu'elle s'engage dans les fentes du carter du moteur. Veiller à suivre le sens de la flèche sur la protection (fig. 4).



Fixer le carter de protection au carter moteur au moyen de la vis fournie (fig. 5).

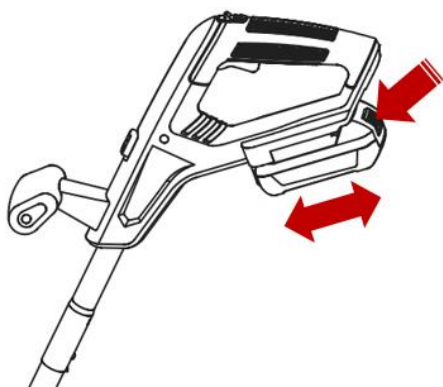
4. Instructions d'utilisation relatives à la batterie au chargeur

4.1. Mise en place et retrait de la batterie



AVERTISSEMENT !

Avant d'insérer la batterie, s'assurer que l'interrupteur est en position OFF.
Tenir fermement l'outil et la batterie lors de la mise en place ou le retrait.



Pour insérer :

Faire glisser la batterie dans l'anse jusqu'à son enclenchement

Pour retirer :

Maintenir le bouton poussoir de la batterie enfoncé et tirer la batterie

4.2. Chargement de la batterie

La batterie est livrée partiellement rechargée. Il faut donc recharger la batterie avant la première utilisation. Recharger la batterie avant qu'elle ne soit totalement déchargée.

La recharge de la batterie doit être effectuée à une température comprise entre 5°C et 30°C.



La tension du secteur doit impérativement correspondre à la tension inscrite sur la plaque signalétique du chargeur. Avant de lancer une recharge, vérifier systématiquement l'état technique du chargeur, de la station de recharge et du câble d'alimentation.

Pour recharger la batterie utiliser uniquement le chargeur préconisé par le fabricant. L'utilisation de tout autre chargeur avec ce produit est considérée comme une anomalie et invalidera la garantie du produit.



- Introduire la batterie dans le logement de la station de recharge
- Brancher le chargeur sur la prise secteur
- Selon le niveau de charge, la batterie est rechargée au bout d'environ 1 heure
- Débrancher l'alimentation avant de retirer la batterie du chargeur.



La LED verte s'allume lorsque la batterie est totalement chargée.



La LED rouge s'allume pour indiquer que la batterie est en cours de charge.



Si l'indicateur LED rouge clignote rapidement, la batterie ou le chargeur a surchauffé. Retirer la batterie, laisser la batterie ou le chargeur se réinitialiser et réessayer ou contacter le fabricant.



Si les indicateurs LED rouge et vert clignotent rapidement, vérifiez et retirez tout corps étranger dans le logement du chargeur, en l'absence de corps étranger il s'agit probablement d'un dysfonctionnement de la batterie ou du chargeur. Laisser la batterie ou le chargeur se réinitialiser et réessayer ou contacter le fabricant.

La batterie et le chargeur chauffent pendant la recharge, c'est un phénomène normal.

Eviter d'effectuer plusieurs recharges brèves consécutives. Ne pas recharger la batterie après une brève utilisation de l'outil électrique.

Une forte diminution de l'intervalle entre deux recharges est le signe que la batterie est usée et qu'il est peut-être nécessaire de la remplacer.

Utiliser uniquement avec l'unité d'alimentation 50906-50907.

4.3. Niveau de charge de la batterie

Pour afficher la capacité de charge restante de la batterie, appuyer sur le bouton témoin du niveau de charge :

	Indicateur du niveau de charge			
	Charge restante	Charge maximale 75 – 100 %	Charge moyenne 25 – 50 %	Charge faible 10 – 25 %

5. Instructions d'utilisation relatives au coupe-bordure



AVERTISSEMENT !

Avant d'insérer la batterie, TOUJOURS vérifier que la gâchette de l'interrupteur s'actionne correctement et revient à sa position initiale « OFF » lorsqu'elle est relâchée.



AVERTISSEMENT !

Pour votre sécurité, cet outil est équipé d'un levier de verrouillage de la gâchette qui permet d'éviter tout démarrage intempestif. NE PAS utiliser l'outil si ce levier est défectueux. Le cas échéant, contacter votre service après-vente.

5.1. Assembler / Remplacer la bobine de fil



AVERTISSEMENT !

Avant d'assembler ou de remplacer le fil de coupe, et afin d'éviter tout risque de blessure grave, stopper le moteur, et retirer la batterie.

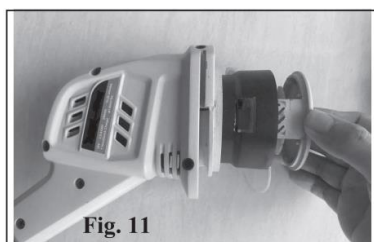


Fig. 11

- Appuyer sur les deux clips situés de part et d'autre de la bobine, et tirer sur la bobine.
- Retirer l'ancienne bobine de fil restante
- Insérer la nouvelle bobine de fil
- Faire passer le bout de la bobine par le trou de la bobine.
- Remettre la bobine. Veiller à ce que les deux clips se remettent correctement dans les deux encoches. Le couvercle de la bobine doit être bien ajusté sur la bobine.

5.2. Ajustement de la poignée



La position de la poignée peut être ajustée, par rotation (180°).

Pour régler la poignée :

- Appuyer sur le bouton de rotation de la poignée (2)
- Tourner la poignée à la position souhaitée.

5.3. Mise en fonctionnement du coupe-bordure



ATTENTION !

NE PAS approcher les mains de la tête de coupe. TOUJOURS tenir fermement l'outil.



Fig. 8

- Cet outil est équipé d'une sécurité, afin de prévenir le risque de blessures. Déverrouiller la gâchette en actionnant le bouton de déverrouillage (1)
- Pour mettre le coupe-bordures en fonctionnement presser la gâchette (2)
- Pour arrêter, relâcher la gâchette



ATTENTION !

L'outil fonctionne pendant environ 4 secondes après avoir relâcher la gâchette. Laisser le moteur s'arrêter complètement avant de poser l'outil.

Conseils d'utilisation :

- Abaisser l'arc métallique anti-collision pour éviter que le boîtier du moteur ne s'approche trop près d'un objet tel qu'un tronc d'arbre ou un mur et n'endommage la bobine de coupe.
- Démarrer le coupe-bordures avant de s'approcher de l'herbe à couper
- Couper l'herbe en déplaçant le coupe-bordures de droite à gauche et procéder lentement en gardant le coupe-bordures incliné vers l'avant à un angle d'environ 30°. Les coupes légères sont préférables aux coupes lourdes car elles permettent à l'herbe coupée de tomber du carter du moteur.
- L'herbe haute doit être coupée par couches successives en commençant toujours par le haut. NE PAS couper de l'herbe humide ou mouillée. NE PAS surcharger votre coupe-bordures.
- Attention aux rebonds en cas d'impact avec des objets durs.
- Une fois l'opération de coupe terminée, maintenir la tête près du sol, relâcher l'interrupteur et laisser le moteur s'arrêter complètement. Poser le coupe-bordures sur le sol et retirer la batterie du coupe-bordures.

REMARQUE : Nettoyer périodiquement l'herbe entre la bobine et le bord du carter de protection pour éviter que l'outil ne vibre.

6. Maintenance – Entretien



AVERTISSEMENT !

S'assurer de porter tous les équipements requis lors de toute intervention sur l'outil. Pour éviter des cas de blessures graves, retirer toujours la batterie de l'outil lors d'opérations de maintenance ou d'entretien.



AVERTISSEMENT !

L'ensemble des opérations de maintenance et entretien doivent être effectuées par des personnes qualifiées.

Nettoyer l'outil après chaque utilisation.

Nettoyer la machine uniquement à sec. N'utiliser jamais d'eau ou de nettoyeurs chimiques pour nettoyer votre outil électrique. Essuyer avec un chiffon sec. Utiliser une brosse souple pour retirer la poussière accumulée.

- Éviter d'utiliser d'agents caustiques lors du nettoyage des pièces en plastique. La plupart d'entre-elles sont sensibles aux dommages causés par les solvants vendus en commerce.
- Utiliser des tissus propres pour enlever la saleté, la poussière, l'huile, la graisse, etc.
- L'air comprimé peut être utilisée pour éliminer poussière et saleté des orifices d'aération du boîtier principal.



ATTENTION !

NE PAS utiliser d'eau pour nettoyer la tête de coupe. En présence d'eau le système peut présenter de la corrosion.

Pour éviter tout risque de blessure ou de détérioration de l'environnement ou matériel, il est impératif de contrôler régulièrement les pièces suivantes et de les faire remplacer si nécessaire :

- Bobine de fil
- Fil
- Carter de protection

Avant chaque utilisation, après une chute ou d'autres impacts, contrôler l'outil afin d'identifier tout défauts importants. Le cas échéant, remplacer la machine.

En cas de défaillance des pièces de l'outil, n'utiliser que des pièces de rechange identiques. L'utilisation de toute autre pièce peut créer un risque ou endommager le produit. Pour assurer la sécurité et la fiabilité, toutes les réparations doivent être effectuées par un technicien qualifié dans un centre de service agréé.

7. Stockage – Transport

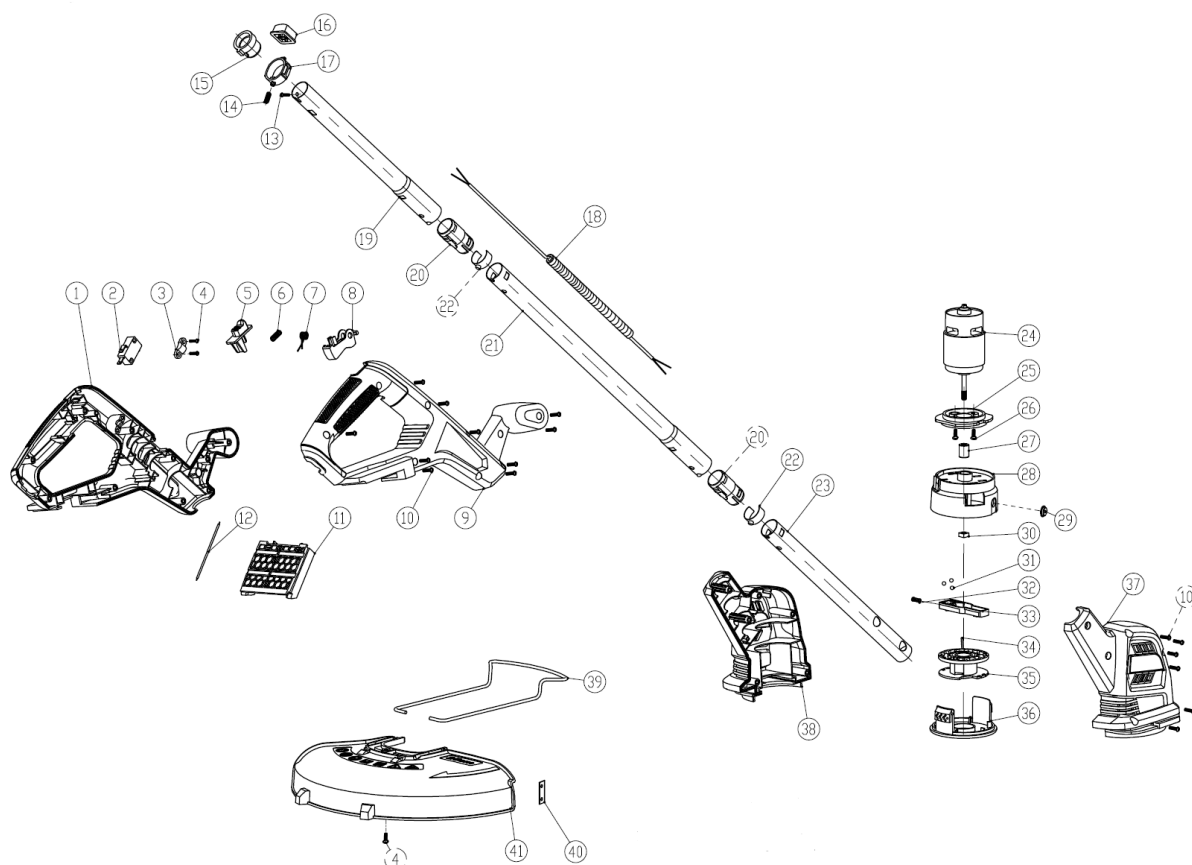
Conserver l'outil hors de portée des enfants, à l'intérieur, dans un endroit sec, à l'abri de l'humidité ou de la pluie. Retirer systématiquement la batterie après utilisation.

Si l'outil est transporté dans un véhicule, le sécuriser de manière à l'empêcher de se renverser ou de se déplacer.

8. Problèmes – Solutions

Problèmes	Causes probables	Solutions
Le moteur ne démarre pas lorsque la gâchette de l'interrupteur est enfoncée	Batterie pas complètement chargée ou est défectueuse	Recharger la batterie En cas de dysfonctionnement remplacer la batterie
	Le levier de verrouillage de la gâchette, pas suffisamment déverrouillé	Appuyer sur le bouton de verrouillage et le maintenir enfoncé, puis appuyer sur l'interrupteur à gâchette pour mettre en fonctionnement
	Outil défectueux	Contacteur le service après-vente
Le fil ne sort pas	Le fil est emmêlé ou coincé dans la bobine	Démêler / repositionner le fil
	Bobine défectueuse	Remplacer la bobine
Mauvaise performance de coupe	Le fil est trop long	Couper l'extrémité du fil
	Le fil est trop court	Déployer le fil
	Coupes trop importantes	Effectuer des coupes plus petites
Le moteur fonctionne mal	Bloc batterie mal positionné	Enfoncer correctement la batterie
	Batterie pas complètement chargée ou est défectueuse	Recharger la batterie En cas de dysfonctionnement remplacer la batterie
	La batterie est trop chaude.	Laisser refroidir la batterie ou l'éloigner
	Le fil est coincé	Décoincer le fil
Vibrations / bruits excessifs	Outil défectueux	Contacteur le service après-vente
Autonomie très faible	Batterie pas complètement chargée ou est défectueuse	Recharger la batterie En cas de dysfonctionnement remplacer la batterie

9. Vue Éclatée – Liste des pièces



N°	Description	Qté	N°	Description	Qté
1	Carter	1	22	Entretoise	2
2	Interrupteur	1	23	Tube inférieur	1
3	Serre-câble	1	24	Moteur	1
4	Vis	2	25	Plaque moteur	1
5	Bouton verrouillage	1	26	Vis	2
6	Ressort	1	27	Douille de moteur	1
7	Ressort	1	28	Tête	1
8	Gâchette	1	29	Rivet	1
9	Carter	1	30	Ecrou	1
10	Vis	16	31	Bille acier	3
11	Goupille	1	32	Ressort	1
12	Plomb	1	33	Contrepoids	1
13	Vis	1	34	Fil nylon	1
14	Ressort	1	35	Bobine	1
15	Douille de positionnement rotative	1	36	Protecteur	1
16	Bouton rotatif	1	37	Carter	1
17	Douille de fixation	1	38	Carter	1
18	Ressort	1	39	Arc métallique anti-collision	1
19	Tube supérieur	1	40	Lame	1
20	Manchon de positionnement de tube	2	41	Carter	1
21	Tube central	1			

10. Garantie et Conformité du produit

La garantie ne peut être accordée à la suite de :

Une utilisation anormale, une manœuvre erronée, une modification non autorisée, un défaut de transport, de manutention ou d'entretien, l'utilisation de pièces ou d'accessoires non d'origine, des interventions effectuées par du personnel non agréé, l'absence de protection ou dispositif sécurisant l'opérateur, le non-respect des consignes précitées exclut votre machine de notre garantie, les marchandises voyagent sous la responsabilité de l'acheteur à qui il appartient d'exercer tout recours à l'encontre du transporteur dans les formes et délais légaux.

Le délai de garantie s'élève à 3 ans et commence à la date de l'achat de l'appareil. Les demandes de garanties doivent être présentées avant écoulement du délai de garantie. Toute reconnaissance de demande de garantie après écoulement du délai de garantie est exclue. La réparation ou l'échange de l'appareil n'entraîne nullement une prolongation de la durée de garantie. Elle ne fait pas non plus commencer un nouveau délai de garantie, en raison de cette prestation, pour l'appareil ou pour toute autre pièce de rechange intégrée. Ceci est également valable lorsqu'un service après-vente sur place a été consulté. Se reporter à nos Conditions Générales de Ventes pour toute demande de garantie.

Protection de l'environnement :



Votre appareil contient de nombreux matériaux recyclables.

Nous vous rappelons que les appareils usagés ne doivent pas être mélangés avec d'autres déchets. Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Merci de les recycler dans les points de collecte prévus à cet effet. Adressez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage.

SCHNEIDER est une marque de Schneider Consumer Group ou de ses affiliées sous licence par SODISE.

ENGLISH

1. Safety instructions



WARNING!

Read all safety warnings, instructions, illustrations, and specifications provided with this power tool. Failure to follow the instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.
Keep all warnings and instructions for future reference.

1.1. General safety instructions

- ❖ **Use in a secure environment.** It there must be no risk of explosions or corrosive products in the nearby environment during use.
- ❖ **Take into account the working area environment.** DO NOT expose the tool to rain. Do not use the tool in places that are wet or with a risk of water spray. Keep the work area well lit. Do not use tools in the presence of flammable liquids or gases.
- ❖ **Keep a clean and orderly work area.** The working area must be visible from the working position. Messy areas and workbenches are conducive to accidents.
- ❖ **Protection against electric shock.** Avoid personal contact with grounded or grounded surfaces (e.g. pipes, radiators, cookers, refrigerators).
- ❖ **Keep other persons away.** DO NOT allow persons, especially children, who are not involved in the work in progress, touch the tool or extension piece, and keep them away from the work area, be especially careful with children and animals. NEVER allow children, persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, inexperienced or unfamiliar with the instructions, to operate the machine; local regulations may limit the age of the operator;
- ❖ **Store unused tools.** Unused tools should be stored in a dry or locked area out of the reach of children.
- ❖ **Do not force the tool.** A tool gives better results in a safer way at the rpm, at the power for which it was designed.
- ❖ **Use the appropriate tool.** DO NOT force a small tool or accessory to do work of a larger size. DO NOT use the tool for any purpose for which it is not designed.
- ❖ **Wear suitable protective clothing and equipment.** NEVER wear loose clothing or jewellery, as they can be caught by moving parts. Protective gloves are recommended. Hold long hair. Non-slip shoes are recommended for outdoor work.
- ❖ **Use protective equipment.** Use safety glasses, a normal or dust mask if the work operations generate dust, protective gloves (if there are no moving or rotating parts).
- ❖ **Connect the equipment for dust extraction.** If the tool is provided for connecting dust extraction and recovery equipment, ensure that they are connected and used correctly.
- ❖ **Do not lean too much.** Maintain good support and balance at all times.
- ❖ **Treat the tools with care.** Keep tools clean to maximise work and safety. Follow the instructions for lubricating and changing the accessories. Inspect their condition periodically, if necessary, have their repair carried out at an authorised service station.
- ❖ **Stay alerted.** Focus on work. Use judgement. Do not use the tool when you are tired.
- ❖ **Cheque for damaged parts.** Before using the tool, carefully examine the condition of the parts to ensure that they function correctly and that they perform their task. Cheque the alignment and freedom of operation of the moving parts, the condition and fitting of the parts and any other conditions which may adversely affect the operation. Any part that is in poor condition must be repaired or replaced by an authorised service station unless otherwise indicated in this instruction manual.
- ❖ **Do not use the cable/cord in bad conditions.** NEVER judder the cable/cord to disconnect it from the power outlet plug. Keep the cable/cord away from heat, lubricant, and sharp edges. Inspect the extenders on a regular basis and replace them if they are damaged.
- ❖ **Maintain the tools with care.** Keep cutting tools sharp and clean for better and safer performance. Follow the instructions for greasing and replacing the accessories. Inspect the cables/cords of the tools on a regular basis and have them repaired, if damaged, by an authorised service representative.
- ❖ **Do not modify the machine.** No changes and/or reversions should be made. Use of attachments or accessories other than those recommended in this instruction manual may result in personal injury.
- ❖ **Entrust the repair of the tool to a specialist.** This electrical device complies with the safety regulations. Repairing electrical equipment by unqualified persons presents a risk of injury to the user.
- ❖ Keep the handles dry, clean and free of any lubricant or grease.
- ❖ **Disconnect the tools.** Disconnect tools from the power supply when not in use, before servicing and when replacing accessories such as blades, drills and cutting components.
- ❖ **Remove the adjustment wrenches.** Take the habit of checking whether the keys and other adjustment components are removed from the tool before starting it.
- ❖ **Avoid any unexpected starting.** Ensure that the switch is in the "OFF" position when connecting.
- ❖ **Use outer connecting cables.** When the tool is used outdoors, use only extenders intended for outdoor use and bearing the corresponding marking.
- ❖ **Remain vigilant.** Look at what you are doing, use common sense, and do not use the tool when you are tired. DO NOT use under the influence of alcohol, drugs, etc.
- ❖ **Cheque the damaged parts.** Before using the tool for other purposes, it should be carefully reviewed to determine that it will function properly and perform its intended function. Cheque the alignment or locking of the moving parts, as well as the absence of any broken parts or any mounting conditions and other conditions, which may affect the operation of the

tool. A protector or other damaged part must be properly repaired or replaced by an authorised service centre unless otherwise specified in this instruction manual. Have faulty switches replaced by an authorised service centre. Do not use the tool if the switch does not switch from on to off.

- ❖ **Warning.** The use of any accessory or attachment other than that recommended in this instruction manual may present a risk of injury to persons.
- ❖ **Have the tool repaired by a qualified person.** This electrical tool meets the corresponding safety regulations. Repairs should only be carried out by qualified persons using original spare parts. Otherwise, this may expose the user to a significant danger.



WARNING!

The use of any accessory or attachment other than that recommended in this instruction manual may present a risk of personal injury.

1.2. General safety warnings for the electric tool



WARNING!

Read all safety warnings, instructions, illustrations, and specifications provided with this power tool. Failure to follow the instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Keep all warnings and instructions for future reference.

1.2.1. Safety of the working area

- a) **Keep the work area clean and well lit.** *Untidy or dark areas are prone to accidents.*
- b) **Do not operate power tools in an explosive atmosphere, for example in the presence of flammable liquids, gases or dust.** *Power tools produce sparks that can ignite dust or fumes.*
- c) **Keep children and bystanders away while using the electric tool.** *Distractions can cause you to lose control of the tool.*

1.2.2. Electrical safety

- a) **The plugs of the electric tool must be adapted to the base plate. Never modify the plug in any way. Do not use adapters with grounded power tools.** *Unmodified plugs and suitable sockets reduce the risk of electric shock.*
- b) **Avoid contact of the body with ground-connected surfaces such as pipes, radiators, cookers and refrigerators.** *There is an increased risk of electric shock if your body is grounded.*
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** *The penetration of water inside an electrical tool increases the risk of electric shock.*
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord to carry, pull or disconnect the electric tool. Keep the cord away from heat, lubricant, sharp edges, or moving parts.** *Damaged or tangled cords increase the risk of electric shock.*
- e) **When using an electrical tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** *The use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.*
- f) **If the use of an electrical tool in a wet location is unavoidable, use a power supply protected by a residual current (RCD) device.** *The use of RCD reduces the risk of electric shock.*

1.2.3. Personal safety

- a) **Be alert, look at what you are doing and use the power tool with common sense. Do not use an electrical tool when you are tired or under the influence of drugs, alcohol or drugs.** *A moment of inattention during the use of an electrical tool can cause serious injury.*
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** *Personal protective equipment such as dust masks, non-slip safety shoes, helmets or hearing protectors used for the appropriate conditions reduce injuries.*
- c) **Avoid unintentional starting. Make sure the switch is in the OFF position before connecting the tool to, picking up, or carrying the mains and/or battery pack.** *Wear the power tools with your finger on the switch or connect power tools whose switch is in the on position is causing accidents.*
- d) **Remove any adjustment wrench before starting the electric tool.** *A wrench left attached to a rotating part of the power tool can cause injury.*
- e) **Don't rush. Maintain an appropriate position and balance at all times.** *This allows better control of the electrical tool in unexpected situations.*
- f) **Dress appropriately. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep hair and clothing away from moving parts.** *Loose clothing, jewellery or long hair can be caught in moving parts.*
- g) **If devices are provided for connecting equipment for dust extraction and recovery, ensure that they are connected and used correctly.** *Using dust collectors can reduce the risk of dust.*
- h) **Be careful and do not overlook the safety principles of the tool because you are used to using it.** *A fraction of a second of inattention can cause serious injury.*

1.2.4. Use and maintenance of the electric tool

- a) **Do not force the electric tool. Use the electric tool adapted to your application.** *The right electric tool performs the work better and in a safer way to the regime for which it was built.*
- b) **Do not use the power tool if the switch does not switch from on to off and vice versa.** *Any electrical tool that cannot be controlled by the switch is dangerous and must be repaired.*
- c) **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if it is removable, before adjusting, changing accessories or storing the power tool.** *Such preventive safety measures reduce the risk of accidental starting of the electric tool.*
- d) **Keep stationary power tools out of the reach of children and do not allow anyone unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** *Power tools are dangerous in the hands of novice users.*
- e) **Observe the maintenance of power tools and accessories. Check that there is no misalignment or blockage of the moving parts, broken parts or any other condition that may affect the operation of the electric tool. In the event of damage, have the electrical tool repaired before use.** *Many accidents are caused by poorly maintained power tools.*
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** *Tools for cutting properly maintained with sharp cutting parts are less likely to lock up and are easier to control.*
- g) **Use the power tool, attachments and blades etc., in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be carried out.** *The use of the power tool for operations other than those planned may result in dangerous situations.*
- h) **Handles and gripping surfaces must be kept dry, clean and free of oils and greases.** *Slippery handles and gripping surfaces make safe handling and control of the implement impossible in unexpected situations.*

1.2.5. Use of battery-operated tools and precautions for use

- a) **Charge only with the charger specified by the manufacturer.** *A charger that is suitable for one type of battery pack can create a fire hazard when used with another type of battery pack.*
- b) **Use power tools only with specifically designated battery packs.** *The use of any other battery pack may create a risk of injury and fire.*
- c) **When a battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, such as paperclips, coins, keys, nails, screws or other small objects that can lead to a connection from one terminal to another.** *Shorting the battery terminals together can cause burns or fire.*
- d) **In poor conditions, fluid may be ejected from the battery; avoid contact. In case of accidental contact, clean with water. If the fluid comes into contact with the eyes, seek medical help as well.** *Fluid ejected from batteries may cause irritation or burns.*
- e) **Do not use a battery pack or battery operated tool that has been damaged or modified.** *Damaged or modified batteries can have unpredictable behaviour, causing fire, explosion, or risk of injury.*
- f) **Do not expose a battery pack or battery operated tool to fire or excessive temperature.** *Exposure to fire or a temperature above 130°C may cause an explosion.*
- g) **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or battery operated tool outside the temperature range specified in the instructions.** *Improper charging or temperatures outside the specified temperature range can damage the battery and increase the risk of fire.*

1.2.6. Maintenance

- a) **Have the electrical tool serviced by a qualified repairer using only identical spare parts.** *This ensures that the safety of the electric tool is maintained.*
- b) **Never service damaged battery packs.** *Battery packs should only be serviced by the manufacturer or authorised service providers.*

1.3. Additional safety warnings for the trimmer



WARNING!

Read all safety warnings, instructions, illustrations, and specifications provided with this power tool.
Failure to follow the instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Keep all warnings and instructions for future reference.

NEVER replace non-metallic cutting components with metal cutting components.

DO NOT bend too much and maintain balance at all times. ALWAYS sit on slopes.

NEVER run, walk only.

DO NOT touch dangerous moving parts until the battery is disconnected and dangerous moving parts are completely shut down.

ALWAYS disconnect the battery from the machine:

- Whenever the operator is no longer operating the machine.

- Before clearing a jam.
- Before inspecting, cleaning or repairing the machine.
- After striking a foreign object, to inspect the machine for damage.
- If the machine starts to vibrate abnormally, for immediate inspection.

1.4. Good operating safety practises

1.4.1. Training

- a) Read the instructions carefully. Be familiar with the controls and correct operation of the machine.
- b) Never allow children or persons unfamiliar with these instructions to operate the machine. Local regulations may limit the age of the operator.
- c) Keep in mind that the operator or user is responsible for injury or harm to other persons or their property.

1.4.2. Preparation

- a) Before operation, visually inspect the machine for damaged, missing, or improperly positioned shields or guards.
- b) Never operate the machine while others, especially children, or animals, are in the vicinity.

1.4.3. Operation

- a) Wear protective goggles and strong shoes at all times during machine operation.
- b) Avoid operating the machine in bad weather conditions, especially in case of a risk of lightning.
- c) Operate the machine only in daylight or in good artificial light.
- d) Never operate the machine with damaged guards or shields or without shields in place.
- e) Start the engine only when hands and feet are clear of the cutting element.
- f) Always disconnect the machine from the power supply (i.e. remove the mains plug, remove the switch-off device or the removable battery)
 - 1) Whenever the machine is left unattended.
 - 2) Before clearing jams.
 - 3) Before inspecting, cleaning or repairing the machine.
 - 4) After hitting a foreign object
 - 5) If the machine starts to vibrate abnormally.
- g) NEVER operate the machine with damaged shields or guards, or without safety devices, or if the cable is damaged or worn
- h) Be careful not to injure your feet and hands by the cutting component.
- i) ALWAYS make sure that the ventilation openings are free of debris.
- j) DO NOT operate the machine in bad weather conditions, especially in the event of a risk of lightning

1.4.4. Maintenance and storage

- a) Disconnect the machine from the power supply (i.e. remove the plug from the mains, or remove the shut-off device or removable battery) before performing maintenance or cleaning work.
- b) Use only the manufacturer's recommended spare parts and accessories.
- c) Check and maintain the machine regularly. Have the machine serviced only by an authorised repairer.
- d) When not in use, store the machine out of the reach of children.

1.5. Additional battery and charger safety warnings

- ❖ Disconnect the charger from the mains socket before any adjustment or maintenance.
- ❖ To reduce the risk of damage to the plug and cord, disconnect the cord from the charger by pulling on the plug.
- ❖ Check that the cord is placed so that no one can step on it, take feet in it, damage it, or stress it.
- ❖ Check that the supply voltage available corresponds to that indicated on the battery charger rating plate.
- ❖ When the battery is not in use, keep it away from metal objects and dry.
- ❖ When an extension cord is required, check that its amperage corresponds to that of the power tool and that it is in good condition. Fully extend the extension cords to prevent overheating. Check that the mains voltage is the same as that indicated on the tool rating plate, and that the extension pins have the same number, size and shape as those on the charger plug.
- ❖ Use only the battery and charger recommended by the manufacturer. Use of an accessory not recommended or sold by the battery charger manufacturer may result in fire, electric shock or personal injury.
- ❖ A battery operated tool with integrated batteries or a separate battery pack must only be recharged with the charger specified for the battery. A charger that may be suitable for one type of battery may cause a fire when used with another type of battery.
- ❖ Recharge only the recommended rechargeable batteries. Other types of batteries could explode and cause personal injury or damage.

- ❖ Keep the battery away from heat sources. Do not leave the battery exposed to high temperatures for a long time (e.g. in direct sunlight, near radiators and anywhere where the temperature is above 50°C).
- ❖ Do not use the charger if its cord or plug is damaged – replace it immediately.
- ❖ Do not use the charger if it has been hit, dropped or otherwise damaged. Take it to a qualified repairer.
- ❖ This device contains batteries that cannot be replaced.



WARNING!

Improper use of the battery or battery charger can cause personal injury.

To avoid personal injury, observe the following:

- NEVER disassemble the battery.
- NEVER dispose of the battery in fire, even if it is damaged or completely worn. The battery may explode in fire.
- NEVER short-circuit the battery.
- NEVER immerse the charger and/or battery in water or any other liquid.
- NEVER insert objects into the charger air vents. This may result in electric shock or charger damage.
- NEVER charge outdoors. Keep the battery away from direct sunlight and use only in low humidity and well ventilated areas.
- NEVER recharge if the temperature is below 5°C or above 30°C.
- NEVER connect two battery chargers together.
- NEVER charge the battery pack for more than 6 hours at a time, as this may cause damage to the battery pack.
- NEVER insert foreign objects into the battery or battery charger port.
- NEVER use a transformer-lifter for recharging.
- NEVER use a motor generator or DC power supply for recharging.
- NEVER store the battery or battery charger in a location where the temperature can reach or exceed 50°C. Keep the battery away from heat sources.
- ALWAYS wait at least 15 minutes between refills to prevent overheating of the charger.
- ALWAYS disconnect the power cord from the mains socket when the charger is not in use.

1.6. Warning symbols



Read the
Operator's
Manual



Make sure that
no one is in the
vicinity



Remove the
battery before
any maintenance
work is carried
out



Direct current



Do not expose to
rain



Long
unattached
hair is not
allowed



Danger



Wear work attire



Wear safety
shoes



Wear hand
protection



Wear hearing
protection



Wear eye
protection



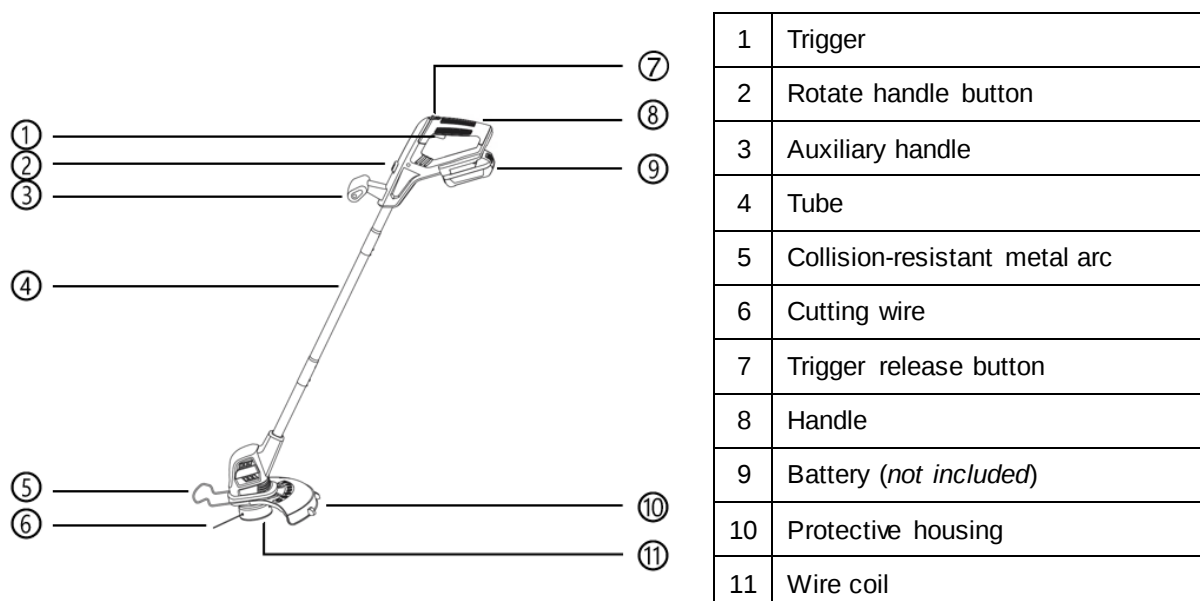
Wear head
protection

2. Presentation

2.1. Scope of application

This tool is intended for the maintenance of the garden. It cuts grass, removes brush and weeds.

2.2. General view



2.3. Technical specifications

PART NO. 83513			
Voltage	20V	Max. Slice	250 mm
Speed	8100 min-1	Wire	Ø1.6 mm
Engine	Brush	Dimensions	508 x 76,2 x 127 mm
Coil type	Automatic, 1-wire	Weight	1,55 kg
Sound pressure level LPA		79,1 dB(A) ± K = 3 dB(A) [EN 11201:2010 / EN ISO 3744:2010]	
Sound power level LWA		88,0 dB(A) ± K = 1,88 dB(A) [EN 11201:2010 / EN ISO 3744:2010]	
Guaranteed sound power level		90 dB(A) [EN 11201:2010 / EN ISO 3744:2010]	
Vibration		Front handle: 2,96 m/s² ± K = 1,5 m/s² Rear handle: 2,25 m/s² ± K = 1,5 m/s²	

Guaranteed sound power



When the level of sound intensity experienced by the operator exceeds the regulatory threshold, hearing protection is required.

The measured values may differ from those specified in the Instructions for use. This can be caused by the following causes, which must be considered before and throughout the use of the device:

- If the instrument is used correctly and in good working order
- If the materials are processed correctly
- If the handles are securely attached to the body of the machine

IMPORTANT

READ CAREFULLY BEFORE USE

RETAIN FOR FUTURE REFERENCE

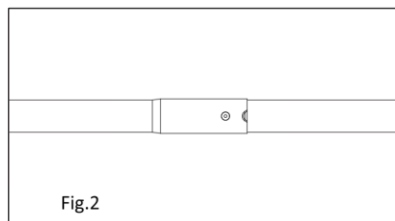
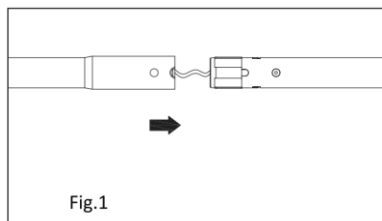
If the user feels an unpleasant sensation or becomes aware of discolouration of the skin when using the machine, stop the work in progress immediately. Take regular breaks. If break times are not respected, arm hand vibration syndrome may occur. If the machine is used regularly, use anti-

vibration accessories. Avoid using the machine at a temperature of 10°C. or less Arrange the work surface so that the vibration load is limited.

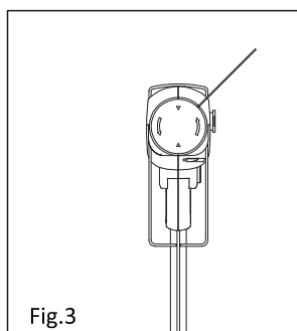
3. Assembly / assembly

3.1. Connect the telescopic shaft

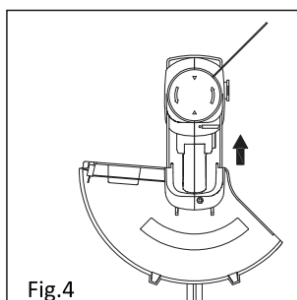
- Align the ends of the tubes opposite each other and assemble one shaft in the other (*Fig. 1*).
- The bolt of one shaft must be inserted into the hole of the other shaft (*Fig. 2*).



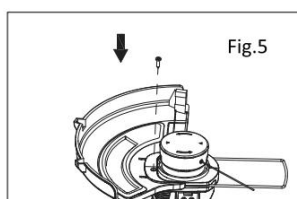
3.2. Fitting the protective housing



To facilitate the installation of the dep protection housing, position the trimmer upside down (*Fig. 3*).



Place the protective housing on the motor housing and turn it a little to make sure it engages in the slots in the motor housing. Be sure to follow the direction of the arrow on the shield (*Fig. 4*).



Secure the protective housing to the crankcase using the supplied bolt (*Fig. 5*).

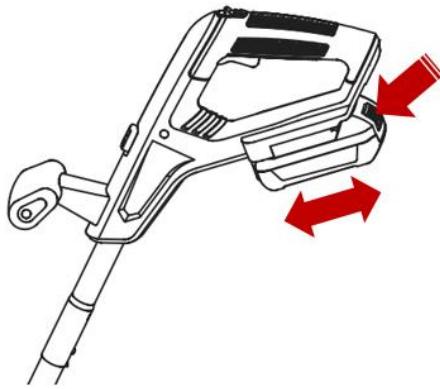
4. Operating instructions for the battery to the charger

4.1. Placing and removing the battery



WARNING!

Before inserting the battery, ensure that the switch is in the OFF position. Hold the tool and the battery firmly when fitting or removing.



To insert:

Slide the battery into the handle until it clicks into place

To remove:

Hold down the battery push button and pull the battery

4.2. Charging the battery

The battery is supplied partially charged. Therefore, the battery must be recharged before first use. Recharge the battery before it is completely discharged.

The battery must be recharged at a temperature between 5°C and 30°C.

The mains voltage must correspond to the voltage indicated on the charger rating plate. Before starting a recharge, always check the technical condition of the charger, charging station and power cable.

To recharge the battery, use only the charger recommended by the manufacturer. The use of any other charger with this product is considered an anomaly and will invalidate the product warranty.



- Insert the battery into the charging station slot
- Connect the charger to the mains socket
- Depending on the charge level, the battery is recharged after approximately 1 hour
- Disconnect the power supply before removing the battery from the charger.



The green LED lights up when the battery is fully charged.



The red LED lights up to indicate that the battery is charging.



If the red LED indicator flashes rapidly, the battery or charger has overheated. Remove the battery, allow the battery or charger to reset and try again or contact the manufacturer.



If the red and green LED indicators flash rapidly, check and remove any foreign objects in the charger housing, if there is no foreign object, the battery or charger is probably malfunctioning. Allow the battery or charger to reset and try again or contact the manufacturer.

The battery and charger become hot during charging, this is a normal phenomenon.

Avoid carrying out several brief consecutive refills. Do not recharge the battery after a brief use of the electric tool.

A sharp decrease in the interval between charges is a sign that the battery is worn out and may need to be replaced.

Use only with power supply unit 50906-50907.

4.3. Battery charge level

To display the remaining battery capacity, press the charge level indicator button:

	Charge level indicator			
	Remaining charge	Maximum load 75 – 100%	Average load 25 – 50%	Low load 10 – 25%

5. Operating instructions for the pruner



WARNING!

Before inserting the battery, ALWAYS cheque that the switch trigger operates correctly and returns to its initial "OFF" position when it is released.



WARNING!

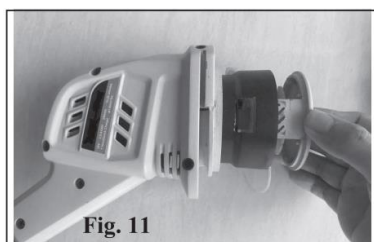
For your safety, this tool is equipped with a trigger locking lever to prevent unintentional starting. DO NOT use the tool if this lever is faulty. If necessary, contact your service department.

5.1. Assemble / replace wire coil



WARNING!

Before assembling or replacing the cutting wire, and to avoid serious injury, stop the engine and remove the battery.



- Press the two clips on either side of the coil, and pull the coil.
- Remove the old remaining coil of wire
- Insert the new wire spool
- Feed the end of the coil through the hole in the coil.
- Refit the coil. Make sure that both clips fit into both slots correctly. The coil cover must be snug on the coil.

5.2. Adjusting the handle



The position of the handle can be adjusted, by rotation (180°).

To adjust the handle:

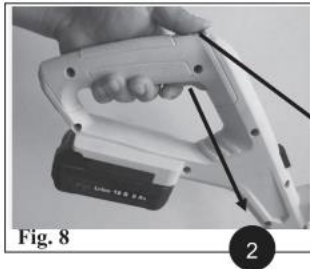
- Press handle rotation button (2)
- Turn the handle to the desired position.

5.3. Turning on the trimmer



CAUTION!

KEEP hands AWAY from the cutting head. ALWAYS hold the tool firmly.



- This tool is equipped with safety, in order to prevent the risk of injury. Unlock the trigger by operating the release button (1)
- To operate the trimmer, press the trigger (2)
- To stop, release the trigger



CAUTION!

The tool operates for approximately 4 seconds after releasing the trigger. Allow the engine to come to a complete stop before fitting the tool.

Tips for using:

- Lower the collision metal arc to prevent the motor housing from getting too close to an object such as a tree trunk or wall and damaging the cutting coil.
- Start the trimmer before approaching the grass to be cut
- Cut the grass by moving the trimmer from right to left and proceed slowly with the trimmer tilted forward at an angle of approximately 30°. Light cuts are preferable to heavy cuts because they allow grass cuttings to fall from the motor housing.
- Tall grass should be cut in successive layers, always starting from the top. DO NOT cut wet or damp grass. DO NOT overload your trimmer.
- Be careful of bouncing in case of impact with hard objects.
- When the cutting operation is complete, keep the head close to the ground, release the switch and allow the engine to stop completely. Place the trimmer on the floor and remove the battery from the trimmer.

NOTE: Periodically clean grass between the coil and the edge of the protective housing to prevent the tool from vibrating.

6. Maintenance – Maintenance



WARNING!

Make sure to wear all the necessary equipment when carrying out any work on the tool. To avoid serious injury, always remove the battery from the tool during maintenance or maintenance.



WARNING!

All maintenance and maintenance operations must be carried out by qualified persons.

Clean the tool after each use.

Clean the machine only dry. Never use water or chaemical cleaners to clean your power tool. Wipe with a dry cloth. Use a soft brush to remove accumulated dust.

- Avoid using caustic agents when cleaning plastic parts. Most of them are sensitive to damage caused by commercial solvents.
- Use clean cloth to remove dirt, dust, oil, grease, etc.
- Compressed air can be used to remove dust and dirt from the main housing vents.



CAUTION!

DO NOT use water to clean the cutting head. In the presence of water, the system may exhibit corrosion.

To avoid any risk of injury or damage to the environment or equipment, it is essential to regularly cheque the following parts and have them replaced if necessary:

- Wire coil
- Wire
- Protective housing

Before each use, after a fall or other impacts, cheque the tool to identify any major defaects. If necessary, replace the machine.

In the event of failure of the parts of the tool, use only identical spare parts. Use of any other part may create a hazard or damage the product. To ensure safety and reliability, all repairs must be carried out by a qualified technician at an authorised service centre.

7. Storage – Transportation

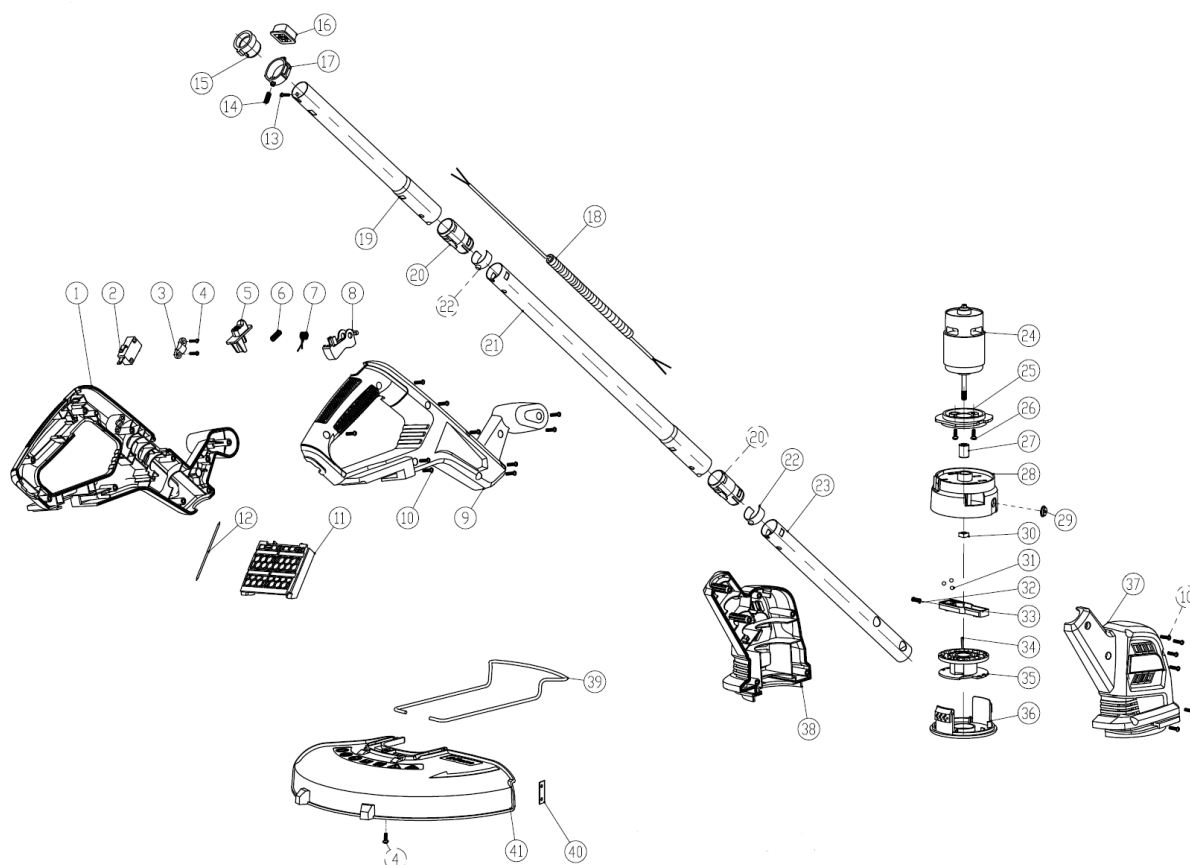
Keep the tool out of the reach of children, indoors, in a dry place, away from moisture or rain. Always remove the battery after use.

If the tool is transported in a vehicle, secure it so as to prevent it from tipping over or moving.

8. Problems – Solutions

Problems	Probable causes	Solutions
The engine will not start when the switch trigger is pressed	Battery not fully charged or defective	Recharge the battery In the event of a malfunction, replace the battery
	The trigger lock lever, not sufficiently unlocked	Press and hold the lock button, then press the trigger switch to start operation
	Faulty implement	Contact the service department
The wire does not come out	The wire is tangled or jammed in the coil	Move / reposition the wire
	Faulty coil	Replace the coil
Poor performance cutting	The wire is too long	Cut the end of the wire
	The wire is too short	Extend the wire
	Slices too large	Make smaller slices
The engine is malfunctioning	Battery pack not correctly positioned	Push in the battery correctly
	Battery not fully charged or defective	Recharge the battery In the event of a malfunction, replace the battery
	The battery is too hot.	Allow the battery or pruner to cool
	The wire is jammed	Unwire the wire
Excessive vibration / noise	Faulty implement	Contact the service department
Very low battery life	Battery not fully charged or defective	Recharge the battery In the event of a malfunction, replace the battery

9. Exploded view – parts list



NO.	Description	Qty	NO.	Description	Qty
1	Housing	1	22	Spacer	2
2	Switch	1	23	Lower tube	1
3	Cable tie	1	24	Engine	1
4	Screw	2	25	Engine plate	1
5	Lock button	1	26	Screw	2
6	Spring	1	27	Motor socket	1
7	Spring	1	28	Head	1
8	Trigger	1	29	Rivet	1
9	Housing	1	30	Nut	1
10	Screw	16	31	Steel ball	3
11	Pin	1	32	Spring	1
12	Lead	1	33	Counterweight	1
13	Screw	1	34	Nylon wire	1
14	Spring	1	35	Coil	1
15	Rotating positioning sleeve	1	36	Protector	1
16	Rotary knob	1	37	Housing	1
17	Mounting bush	1	38	Housing	1
18	Spring	1	39	Collision-resistant metal arc	1
19	Upper tube	1	40	Blade	1
20	Tube positioning sleeve	2	41	Housing	1
21	Centre tube	1			

10. Product Warranty and Compliance

Warranty cannot be granted as a result of:

Abnormal use, improper handling, unauthorised modification, lack of transport, handling or maintenance, use of non-genuine parts or accessories, work carried out by unauthorised personnel, lack of protection or device securing the operator, failure to comply with the above instructions excludes your machine from our warranty, the goods travel under the responsibility of the purchaser to whom it is responsible to exercise any recourse against the carrier in legal forms and deadlines.

The warranty period is 3 years and begins on the date of purchase of the device. Warranty claims must be submitted before the warranty period has elapsed. Any recognition of warranty claims after the warranty period has elapsed is excluded. The repair or exchange of the device does not result in an extension of the warranty period. Nor does it start a new warranty period, because of this service, for the device or for any other integrated spare part. This is also valid when an on-site after-sales service has been consulted. Please refer to our Terms and Conditions of Sales for warranty claims.

Environmental protection:



Your device contains many recyclable materials.

We remind you that used appliances must not be mixed with other waste. Electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle them at the designated collection points. Contact your local authorities or dealer for recycling advice.

SCHNEIDER is a trademark of Schneider Consumer Group or its affiliates under licence by SODISE.

1. Instrucciones de seguridad



ADVERTENCIA !

Lea todas las advertencias, instrucciones, ilustraciones y especificaciones de seguridad proporcionadas con esta herramienta eléctrica. No seguir las instrucciones que se enumeran a continuación puede provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para consultarlas en el futuro.

1.1. Instrucciones generales de seguridad

- ❖ **Úselo en un entorno seguro.** No debe haber riesgo de explosiones o productos corrosivos en el entorno durante el uso.
- ❖ **Tener en cuenta el entorno del área de trabajo.** NO exponga la herramienta a la lluvia. No utilice la herramienta en lugares húmedos, mojados o donde exista riesgo de salpicaduras de agua. Mantenga bien iluminada el área de trabajo. No utilice herramientas en presencia de líquidos o gases inflamables.
- ❖ **Mantener un área de trabajo limpia y ordenada.** La zona de trabajo debe ser visible desde el puesto de trabajo. Las zonas desordenadas y los bancos de trabajo invitan a los accidentes.
- ❖ **Protección contra descargas eléctricas.** Evite el contacto corporal con superficies conectadas a tierra (por ejemplo, tuberías, radiadores, estufas, refrigeradores).
- ❖ **Mantenga alejadas a otras personas.** NO permita que personas, especialmente niños, ajenos al trabajo en curso, toquen la herramienta o la extensión, y manténgalas alejadas del área de trabajo, ESTE especial vigilancia con niños y animales. NUNCA permita que niños, personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, personas sin experiencia, sin conocimientos o que no estén familiarizadas con las instrucciones, utilicen la máquina; las regulaciones locales pueden limitar la edad del operador;
- ❖ **Guarde las herramientas no utilizadas.** Las herramientas no utilizadas deben almacenarse en un lugar seco o bajo llave, fuera del alcance de los niños.
- ❖ **No fuerce la herramienta.** Una herramienta da mejores resultados de forma más segura a la velocidad y potencia para la que fue diseñada.
- ❖ **Utilice la herramienta adecuada.** NO fuerce una herramienta o accesorio pequeño para que haga el trabajo de uno más grande. NO utilice la herramienta para ningún fin para el que no esté diseñada.
- ❖ **Utilice ropa y equipo de protección adecuados.** NUNCA use ropa suelta o joyas, ya que pueden quedar atrapadas en las piezas móviles. Se recomienda utilizar guantes protectores. Contiene pelo largo. Se recomienda utilizar calzado antideslizante para trabajar al aire libre.
- ❖ **Utilice equipo de protección.** Utilice gafas de seguridad, mascarilla normal o antipolvo si las operaciones de trabajo generan polvo y guantes protectores (si no hay piezas móviles o giratorias).
- ❖ **Conectar el equipo para extracción de polvo.** Si la herramienta se proporciona para conectar equipos de extracción y recolección de polvo, asegúrese de que estén conectados y utilizados correctamente.
- ❖ **No te agaches demasiado.** Mantenga un buen soporte y permanezca equilibrado en todo momento.
- ❖ **Trate las herramientas con cuidado.** Mantener las herramientas limpias para optimizar el trabajo y la seguridad. Siga las instrucciones para lubricar y cambiar accesorios. Examine periódicamente su estado y, si es necesario, encomiende su reparación a un centro de mantenimiento autorizado.
- ❖ **Manténgase alerta.** Concéntrate en el trabajo. Utilice el buen juicio. No utilice la herramienta cuando esté cansado.
- ❖ **Compruebe si hay piezas dañadas.** Antes de utilizar la herramienta, examine cuidadosamente el estado de las piezas para asegurarse de que funcionen correctamente y hagan su trabajo. Verificar la alineación y libertad de funcionamiento de las piezas móviles, el estado y montaje de las piezas y cualquier otra condición que pueda afectar negativamente al funcionamiento. Cualquier pieza en mal estado debe ser reparada o reemplazada por un centro de servicio autorizado a menos que se indique lo contrario en este manual de instrucciones.
- ❖ **No utilice el cable/cordón en malas condiciones.** NUNCA tire del cable para desconectarlo del tomacorriente. Mantenga el cable alejado del calor, lubricantes y bordes afilados. Examine las extensiones periódicamente y reemplácelas si están dañadas.
- ❖ **Mantenga las herramientas con cuidado.** Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias para un rendimiento mejor y más seguro. Siga las instrucciones para lubricar y reemplazar accesorios. Examine los cables de las herramientas con regularidad y haga que los repare, si están dañados, en un centro de servicio autorizado.
- ❖ **No modifique la máquina.** No se deberá realizar ninguna modificación y/o reconversión. El uso de accesorios o accesorios distintos a los recomendados en este manual de instrucciones puede provocar lesiones personales.
- ❖ **Consulte la reparación de la herramienta a un especialista.** Este aparato eléctrico cumple con las normas de seguridad prescritas. Las reparaciones de aparatos eléctricos realizadas por personas no cualificadas suponen un riesgo de lesiones para el usuario.
- ❖ Mantenga los mangos secos, limpios y libres de lubricantes y grasas.
- ❖ **Desconecte las herramientas.** Desconecte las herramientas de la alimentación cuando no estén en uso, antes de realizarles mantenimiento y cuando reemplacen accesorios, como hojas, brocas y cortadores.
- ❖ **Retire las llaves de ajuste.** Adquiera el hábito de comprobar que las llaves y otros dispositivos de ajuste estén retirados de la herramienta antes de ponerla en marcha.
- ❖ **Evite cualquier puesta en marcha intempestiva.** Asegúrese de que el interruptor esté en la posición "apagado" al realizar la conexión.

- ❖ **Utilice cables de conexión externos** . Cuando utilice la herramienta en exteriores, utilice únicamente cables de extensión diseñados para uso en exteriores y marcados en consecuencia.
- ❖ **Manténgase alerta** . Vigila lo que haces, usa el sentido común y no utilices la herramienta cuando estés cansado. NO utilizar bajo la influencia del alcohol, drogas, etc.
- ❖ **Revisar las piezas dañadas** . Antes de utilizar la herramienta para cualquier otro propósito, se debe examinar cuidadosamente para determinar que funcionará correctamente y realizará la función prevista. Verificar la alineación o bloqueo de las piezas móviles, así como la ausencia de piezas rotas o condiciones de sujeción y otras condiciones que puedan afectar el funcionamiento de la herramienta. Una protección u otra pieza dañada debe ser reparada o reemplazada adecuadamente por un centro de servicio autorizado, a menos que se especifique lo contrario en este manual de instrucciones. Haga reemplazar los interruptores defectuosos por un centro de servicio autorizado. No utilice la herramienta si el interruptor no cambia de encendido a apagado.
- ❖ **Advertencia** . El uso de accesorios o accesorios distintos de los recomendados en este manual de instrucciones puede presentar un riesgo de lesiones a las personas.
- ❖ **Haga reparar la herramienta por una persona calificada** . Esta herramienta eléctrica cumple con las normas de seguridad correspondientes. Las reparaciones sólo deben ser realizadas por personas cualificadas y utilizando repuestos originales. De lo contrario, el usuario podría correr peligro importante.



ADVERTENCIA !

El uso de accesorios o accesorios distintos de los recomendados en este manual de instrucciones puede presentar un riesgo de lesiones a las personas.

1.2. Advertencias generales de seguridad para la herramienta eléctrica.



ADVERTENCIA !

Lea todas las advertencias, instrucciones, ilustraciones y especificaciones de seguridad proporcionadas con esta herramienta eléctrica. No seguir las instrucciones que se enumeran a continuación puede provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para consultarlas en el futuro.

1.2.1. Seguridad en el área de trabajo

- a) **Mantener el área de trabajo limpia y bien iluminada.** *Las áreas sucias u oscuras son propensas a sufrir accidentes.*
- b) **No utilice herramientas eléctricas en una atmósfera explosiva, por ejemplo, en presencia de líquidos, gases o polvo inflamables.** *Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden encender el polvo o los vapores.*
- c) **Mantenga alejados a los niños y a otras personas mientras utiliza la herramienta eléctrica.** *Las distracciones pueden hacer que pierda el control de la herramienta.*

1.2.2. Seguridad eléctrica

- a) **Los enchufes de la herramienta eléctrica deben coincidir con la toma de corriente. Nunca modifique la hoja de ninguna manera. No utilice adaptadores con herramientas eléctricas conectadas a tierra.** *Los enchufes no modificados y las tomas de corriente adecuadas reducen el riesgo de descarga eléctrica.*
- b) **Evite el contacto corporal con superficies conectadas a tierra como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores.** *Existe un mayor riesgo de sufrir una descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.*
- c) **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o condiciones húmedas.** *El agua que ingresa a una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de descarga eléctrica.*
- d) **No maltrate el cordón. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica.** *Mantenga el cable alejado del calor, lubricante, bordes afilados o piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.*
- e) **Cuando utilice una herramienta eléctrica en exteriores, utilice un cable de extensión adecuado para uso en exteriores.** *El uso de un cable adecuado para uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.*
- f) **Si es inevitable utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice una fuente de alimentación protegida por un dispositivo de corriente residual (RCD).** *El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.*

1.2.3. Seguridad personal

- a) **Manténgase alerta, observe lo que hace y use el sentido común al utilizar la herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.** *Un momento de distracción mientras se utiliza una herramienta eléctrica puede provocar lesiones graves.*
- b) **Utilice equipo de protección personal. Utilice siempre protección para los ojos.** *El uso de equipos de protección personal, como máscaras antipolvo, zapatos de seguridad antideslizantes, cascos o protección auditiva en las condiciones adecuadas, reduce las lesiones.*
- c) **Evite cualquier puesta en marcha intempestiva. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar la herramienta a la alimentación y/o a la batería, levantarla o transportarla.** *Transportar*

herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o enchufar herramientas eléctricas con el interruptor encendido supone un riesgo de accidente.

- d) **Retire cualquier llave de ajuste antes de encender la herramienta eléctrica.** *Una llave dejada unida a una parte giratoria de la herramienta eléctrica puede causar lesiones.*
- e) **No te apresures. Mantener una postura y equilibrio adecuados en todo momento.** *Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.*
- f) **Vístete apropiadamente. No use ropa holgada ni joyas. Mantenga el cabello y la ropa alejados de las piezas móviles.** *La ropa suelta, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.*
- g) **Si se proporcionan dispositivos para la conexión de equipos de extracción y recolección de polvo, asegúrese de que estén conectados y utilizados correctamente.** *El uso de recolectores de polvo puede reducir los peligros del polvo.*
- h) **Manténgase alerta y no descuide los principios de seguridad de la herramienta sólo porque esté acostumbrado a utilizarla.** *Una fracción de segundo de falta de atención puede provocar lesiones graves.*

1.2.4. Uso y mantenimiento de la herramienta eléctrica.

- a) **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica adecuada para su aplicación.** *La herramienta eléctrica adecuada hace el trabajo mejor y de forma más segura a la velocidad para la que fue construida.*
- b) **No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no cambia de encendido a apagado y viceversa.** *Cualquier herramienta eléctrica que no pueda controlarse mediante el interruptor es peligrosa y debe repararse.*
- c) **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o retire la batería, si es extraíble, antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o antes de guardar la herramienta eléctrica.** *Estas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de arranque accidental de la herramienta eléctrica.*
- d) **Mantenga las herramientas eléctricas estacionarias fuera del alcance de los niños y no permita que personas que no estén familiarizadas con la herramienta eléctrica o con estas instrucciones la operen.** *Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios novatos.*
- e) **Observe el mantenimiento de herramientas eléctricas y accesorios. Verifique si hay desalineación o atascos de piezas móviles, piezas rotas o cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si está dañada, haga reparar la herramienta eléctrica antes de utilizarla.** *Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas en mal estado.*
- f) **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** *Las herramientas de corte con un mantenimiento adecuado y con piezas cortantes afiladas tienen menos probabilidades de atascarse y son más fáciles de controlar.*
- g) **Utilice la herramienta eléctrica, accesorios, cuchillas, etc. de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar.** *El uso de la herramienta eléctrica para operaciones distintas a las previstas puede provocar situaciones peligrosas.*
- h) **Los mangos y las superficies de agarre deben mantenerse secos, limpios y libres de aceite y grasa.** *Los mangos y superficies de agarre resbaladizos hacen imposible manipular y controlar la herramienta de forma segura en situaciones inesperadas.*

1.2.5. Uso de herramientas que funcionan con baterías y precauciones de uso.

- a) **Recargue únicamente con el cargador especificado por el fabricante.** *Un cargador que sea adecuado para un tipo de batería puede crear un riesgo de incendio cuando se utiliza con otro tipo de batería.*
- b) **Utilice herramientas eléctricas únicamente con paquetes de baterías específicamente designados.** *El uso de cualquier otro paquete de baterías puede generar riesgo de lesiones e incendio.*
- c) **Cuando una batería no esté en uso, manténgala alejada de otros objetos metálicos, como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos pequeños que puedan establecer una conexión de un terminal a otro.** *Un cortocircuito entre los terminales de la batería puede provocar quemaduras o incendios.*
- d) **En malas condiciones, es posible que salga líquido de la batería; evitar el contacto. En caso de contacto accidental, limpiar con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque además ayuda médica.** *El líquido expulsado de las baterías puede causar irritación o quemaduras.*
- e) **No utilice un paquete de baterías o una herramienta que funcione con baterías que haya sido dañada o modificada.** *Las baterías dañadas o modificadas pueden exhibir un comportamiento impredecible que cause incendio, explosión o riesgo de lesiones.*
- f) **No exponga un paquete de baterías o una herramienta que funcione con baterías al fuego o a temperaturas excesivas.** *La exposición al fuego o a temperaturas superiores a 130°C puede provocar una explosión.*
- g) **Siga todas las instrucciones de carga y no cargue el paquete de baterías ni la herramienta que funciona con baterías fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones.** *Cargar incorrectamente o a temperaturas fuera del rango de temperatura especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.*

1.2.6. Entrevista

- c) **Haga que un reparador calificado revise la herramienta eléctrica utilizando únicamente piezas de repuesto idénticas.** *Esto garantiza que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.*
- d) **Nunca realice mantenimiento en paquetes de baterías dañados.** *El mantenimiento de los paquetes de baterías sólo debe ser realizado por el fabricante o proveedores de servicios autorizados.*

1.3. Advertencias de seguridad adicionales para la recortadora de hilo



ADVERTENCIA !

Lea todas las advertencias, instrucciones, ilustraciones y especificaciones de seguridad proporcionadas con esta herramienta eléctrica. *No seguir las instrucciones que se enumeran a continuación puede provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves.*

Guarde todas las advertencias e instrucciones para consultarlas en el futuro.

NUNCA reemplace elementos de corte no metálicos con elementos de corte de metal.

NO te agaches demasiado y mantén el equilibrio en todo momento. SIEMPRE asegure su equilibrio en pendientes.

NUNCA corras, solo camina.

NO toque las piezas móviles peligrosas hasta que se haya desconectado la batería y las piezas móviles peligrosas se hayan detenido por completo.

SIEMPRE desconecte la batería de la máquina:

- Cada vez que el usuario deje de utilizar la máquina;
- Antes de solucionar un atasco;
- Antes de revisar, limpiar o reparar la máquina;
- Después de golpear un objeto extraño, para inspeccionar la máquina en busca de posibles daños;
- verificación inmediata ;

1.4. Buenas prácticas en seguridad operacional

1.4.1. Capacitación

- a) Lea atentamente las instrucciones. Conocer bien los controles y uso correcto de la máquina.
- b) Nunca permita que niños o personas que no estén familiarizadas con estas instrucciones utilicen la máquina. Las regulaciones locales pueden limitar la edad del operador.
- c) Tenga en cuenta que el operador o usuario es responsable de las lesiones o daños a otras personas o a su propiedad.

1.4.2. Preparación

- a) Antes de usarla, examine visualmente la máquina en busca de protecciones o pantallas dañadas, faltantes o mal colocadas.
- b) Nunca opere la máquina mientras haya terceras personas, especialmente niños o animales cerca.

1.4.3. Marcha

- a) Utilice gafas protectoras y calzado resistente en todo momento cuando opere la máquina.
- b) Evite utilizar la máquina en condiciones climáticas adversas, especialmente si existe riesgo de rayos.
- c) Utilice la máquina únicamente a la luz del día o con buena luz artificial.
- d) Nunca utilice la máquina con protectores o pantallas dañadas o sin protectores colocados.
- e) Arranque el motor sólo cuando las manos y los pies estén alejados del dispositivo de corte.
- f) Desconecte siempre la máquina de la fuente de alimentación (es decir, retire el enchufe de red, retire el dispositivo de apagado o la batería extraíble)
 - 6) Siempre que la máquina quede desatendida ;
 - 7) Antes de eliminar atascos;
 - 8) Antes de revisar, limpiar o reparar la máquina;
 - 9) Después de golpear un cuerpo extraño;
 - 10) Si la máquina comienza a vibrar anormalmente.
- g) NUNCA utilice la máquina con guardas o pantallas dañadas, o sin dispositivos de seguridad, o si el cable está dañado o desgastado.
- h) Tenga cuidado de no lastimarse los pies y las manos con la herramienta de corte.
- i) SIEMPRE asegúrese de que las aberturas de ventilación estén libres de residuos.
- j) NO utilice la máquina en condiciones climáticas adversas, especialmente si existe riesgo de rayos.

1.4.4. Mantenimiento y almacenamiento

- Desconecte la máquina de la fuente de alimentación (es decir, retire el enchufe de red o retire el dispositivo de apagado o la batería extraíble) antes de realizar trabajos de mantenimiento o limpieza.
- Utilice únicamente piezas de repuesto y accesorios recomendados por el fabricante.
- Revise y mantenga la máquina regularmente. Haga reparar la máquina únicamente por un reparador autorizado.
- Cuando no esté en uso, guarde la máquina fuera del alcance de los niños.

1.5. Advertencias de seguridad adicionales para la batería y el cargador

- ❖ Desenchufe el cargador de la toma de corriente antes de cualquier operación de ajuste o mantenimiento.
- ❖ Para reducir el riesgo de dañar el enchufe y el cable, desconecte el cable del cargador tirando del enchufe.
- ❖ Asegúrese de que el cable esté colocado de manera que nadie pueda caminar sobre él, tropezar con él, dañarlo o someterlo a tensiones.
- ❖ Comprobar que la tensión de alimentación disponible corresponde a la indicada en la placa del cargador de baterías.
- ❖ Cuando la batería no esté en uso, manténgala alejada de objetos metálicos y seca.
- ❖ Cuando sea necesario un alargador, comprobar que su amperaje coincida con el de la herramienta eléctrica y que esté en buen estado. Desenrolle completamente los cables de extensión para evitar el sobrecalentamiento. Compruebe que el voltaje de la red eléctrica sea el mismo que el indicado en la placa de identificación de la herramienta y que las clavijas del cable de extensión tengan los mismos números, tamaño y forma que las del enchufe del cargador.
- ❖ Utilice únicamente la batería y el cargador recomendados por el fabricante. El uso de un accesorio no recomendado ni vendido por el fabricante del cargador de batería puede provocar un incendio, una descarga eléctrica o lesiones.
- ❖ Una herramienta que funciona con baterías con baterías incorporadas o con un paquete de baterías independiente debe recargarse únicamente con el cargador especificado para la batería. Un cargador que puede ser adecuado para un tipo de batería puede provocar un incendio si se utiliza con otro tipo de batería.
- ❖ Recargue únicamente las baterías recargables recomendadas. Otros tipos de baterías podrían explotar y causar lesiones o daños.
- ❖ Mantenga la batería alejada de fuentes de calor. No deje la batería expuesta durante periodos prolongados a altas temperaturas (por ejemplo, bajo la luz solar directa, cerca de radiadores y en cualquier lugar donde la temperatura supere los 50°C).
- ❖ No utilice el cargador si su cable o enchufe está dañado. Reemplácelo inmediatamente.
- ❖ No utilice el cargador si ha sido golpeado, caído o dañado de otro modo. Llévelo a un reparador calificado.
- ❖ Este dispositivo contiene baterías que no se pueden reemplazar.



ADVERTENCIA !

El uso inadecuado de la batería o del cargador de batería puede causar lesiones.

Para evitar cualquier riesgo de lesiones, observe las siguientes instrucciones:

- NUNCA desmonte la batería.
- NUNCA arroje la batería al fuego, incluso si está dañada o completamente gastada. La batería podría explotar en caso de incendio.
- NUNCA cortocircuite la batería.
- NUNCA sumerja el cargador y/o la batería en agua o cualquier otro líquido.
- NUNCA inserte objetos en las ranuras de ventilación del cargador. Esto podría provocar una descarga eléctrica o daños al cargador.
- NUNCA cargue al aire libre. Mantenga la batería alejada de la luz solar directa y úsela únicamente en áreas bien ventiladas y con poca humedad.
- NUNCA recargue si la temperatura es inferior a 5°C o superior a 30°C.
- NUNCA conecte dos cargadores de baterías juntos.
- NUNCA cargue la batería durante más de 6 horas seguidas, ya que esto podría dañarla.
- NUNCA inserte objetos extraños en la abertura de la batería o del cargador de batería.
- NUNCA utilice un transformador elevador para cargar.
- NUNCA utilice un generador de motor o una fuente de alimentación de CC para cargar.
- NUNCA guarde la batería o el cargador de batería en un lugar donde la temperatura pueda alcanzar o superar los 50°C. Mantenga la batería alejada de fuentes de calor.
- SIEMPRE espere al menos 15 minutos entre recargas para evitar el sobrecalentamiento del cargador.
- SIEMPRE desenchufe el cable de alimentación del tomacorriente cuando no utilice el cargador.

1.6. Símbolos de advertencia

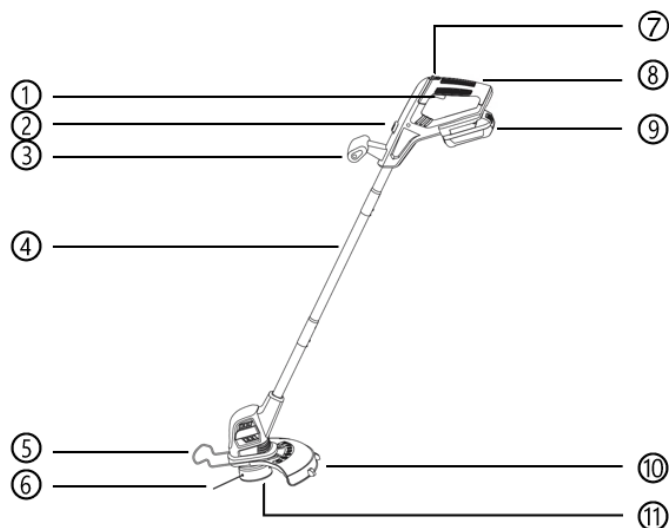


2. Presentación

2.1. Área de aplicación

Esta herramienta está destinada al mantenimiento del jardín. Permite cortar césped, eliminar malezas y malezas.

2.2. Vista general



1	Desencadenar
2	Botón de rotación del mango
3	Mango auxiliar
4	Tubo
5	Arco metálico anticolidión.
6	Línea de corte
7	Botón de liberación del gatillo
8	Manejar
9	Batería (no incluida)
10	Funda protectora
11	carrete de hilo

2.3. Características técnicas

ÁRBITRO. 83513			
Tensión	20V	Corte máximo.	250 mm
Velocidad	8100min-1	Hilo	Ø1,6mm
Motor	Cepillar	Dimensiones	508x76,2x127mm
Tipo de bobina	Automático, 1 hilo	Peso	1,55 kilos
Nivel de presión sonora LPA	79,1 dB(A) $\pm$ K = 3 dB(A) [EN 11201:2010 / EN ISO 3744:2010]		
Nivel de potencia sonora LWA	88,0 dB(A) $\pm$ K = 1,88 dB(A) [EN 11201:2010 / EN ISO 3744:2010]		
Nivel de potencia sonora garantizado	90dB(A) [EN 11201:2010 / EN ISO 3744:2010]		
Vibras	Mango frontal: 2,96 m/s ² $\pm$ K = 1,5 m/s ² Mango trasero: 2,25 m/s ² $\pm$ K = 1,5 m/s ²		



Potencia sonora garantizada



Cuando el nivel de intensidad del sonido experimentado por el operador excede el umbral reglamentario, es necesaria protección auditiva.

Los valores medidos pueden diferir de los especificados en las instrucciones de uso. Esto puede deberse a las siguientes causas, que deben tenerse en cuenta antes y durante el uso del dispositivo:

- Si el dispositivo se utiliza correctamente y en buen estado de funcionamiento.
- Si los materiales se procesan correctamente.
- Si las manijas están firmemente sujetas al cuerpo de la máquina

IMPORTANTE

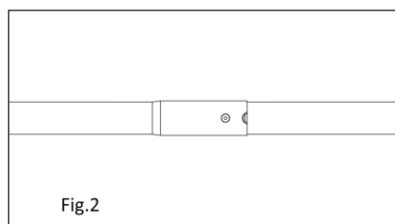
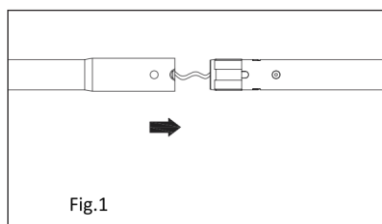
LEA DETENIDAMENTE ANTES DE USAR
GUARDAR PARA FUTURAS CONSULTAS

Si el usuario experimenta una sensación desagradable o nota una decoloración de la piel durante el uso de la máquina, detenga inmediatamente el trabajo en curso. Tome descansos regulares. Si no se respetan los tiempos de descanso puede aparecer el síndrome de vibración mano-brazo. Si la máquina se utiliza con regularidad, equípese con accesorios antivibraciones. Evite utilizar la máquina a una temperatura inferior o igual a 10°C. Organice su superficie de trabajo de modo que la carga de vibración sea limitada.

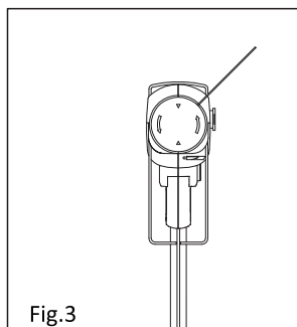
3. Montaje / Montaje

3.1. Conecte el eje telescópico

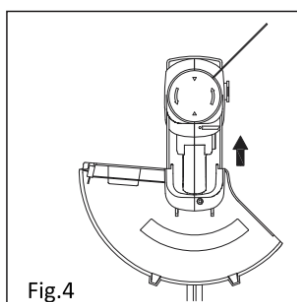
- Alinee los extremos de los tubos uno frente al otro y ensamble un eje en el otro (fig. 1).
- El perno de un eje debe insertarse en el orificio del otro eje (fig. 2).



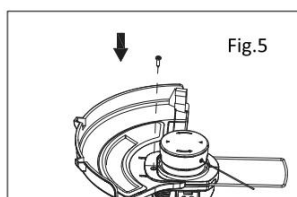
3.2. Montaje de la cubierta protectora



Para facilitar el montaje de la caperuza de protección , coloque la recortadora boca abajo (*fig. 3*).



Coloque el protector de la carcasa sobre la carcasa del motor y gírelo un poco para asegurarse de que encaje en las ranuras de la carcasa del motor. Asegúrese de seguir la dirección de la flecha en la protección (*fig. 4*).



Fije la carcasa protectora a la carcasa del motor utilizando el tornillo suministrado (*fig. 5*).

4. Instrucciones de funcionamiento para batería y cargador

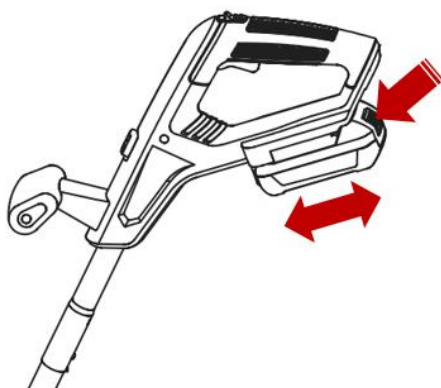
4.1. Instalación y extracción de la batería.



ADVERTENCIA !

Antes de insertar la batería, asegúrese de que el interruptor esté en la posición APAGADO.

Sujete firmemente la herramienta y la batería al instalarlas o retirarlas.



Para insertar:

Deslice la batería en el mango hasta que encaje en su lugar.

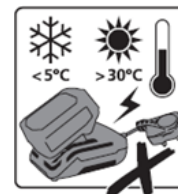
Para retirar:

Mantenga presionado el botón de la batería y extraiga la batería.

4.2. Cargando la batería

La batería se entrega parcialmente recargada. Por lo tanto, es necesario recargar la batería antes del primer uso. Recargue la batería antes de que se descargue por completo.

La carga de la batería debe realizarse a una temperatura entre 5°C y 30°C.



La tensión de red debe corresponder a la tensión indicada en la placa de características del cargador. Antes de iniciar una recarga, compruebe sistemáticamente el estado técnico del cargador, de la estación de carga y del cable de alimentación.

Para recargar la batería utilice únicamente el cargador recomendado por el fabricante. El uso de cualquier otro cargador con este producto se considera un mal funcionamiento e invalidará la garantía del producto.



- Inserte la batería en la carcasa de la estación de carga.
- Enchufe el cargador a la toma de corriente.
- Dependiendo del nivel de carga, la batería se recarga después de aproximadamente 1 hora
- Desconecte la energía antes de retirar la batería del cargador.



El LED verde se enciende cuando la batería está completamente cargada.



El LED rojo se enciende para indicar que la batería se está cargando.



Si el indicador LED rojo parpadea rápidamente, la batería o el cargador se han sobrecalentado. Retire la batería, permita que la batería o el cargador se reinicie e inténtelo nuevamente o comuníquese con el fabricante.



Si los indicadores LED rojo y verde parpadean rápidamente, verifique y retire cualquier objeto extraño en la carcasa del cargador, si no hay objetos extraños probablemente sea un mal funcionamiento de la batería o del cargador. Permita que la batería o el cargador se reinicien e inténtelo nuevamente o comuníquese con el fabricante.

La batería y el cargador se calientan durante la carga; este es un fenómeno normal.

Evite realizar varias recargas cortas consecutivas. No recargue la batería después de un uso breve de la herramienta eléctrica.

Una fuerte disminución en el intervalo entre recargas es una señal de que la batería está gastada y es posible que sea necesario reemplazarla.

Utilizar sólo con la fuente de alimentación 50906-50907.

4.3. Nivel de carga de la batería

Para mostrar la capacidad de carga restante de la batería, presione el botón indicador del nivel de carga:

	Indicador de nivel de carga			
	Carga restante	Carga máxima 75 – 100%	Carga media 25 – 50%	Carga baja 10 – 25%

5. Instrucciones de uso de la podadora.



ADVERTENCIA !

Antes de insertar la batería, SIEMPRE verifique que el gatillo del interruptor funcione correctamente y regrese a su posición original "OFF" cuando se suelta.



ADVERTENCIA !

Para su seguridad, esta herramienta está equipada con una palanca de bloqueo del gatillo que evita el arranque accidental. NO utilice la herramienta si esta palanca está defectuosa. Si es necesario, contacte con su servicio postventa.

5.1. Montar/Reemplazar el carrete de hilo



ADVERTENCIA !

Antes de montar o sustituir el hilo de corte, y para evitar riesgos de lesiones graves, pare el motor y retire la batería.

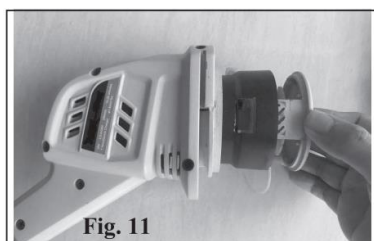


Fig. 11

- Presione los dos clips ubicados a cada lado del carrete y tire del carrete.
- Retire el carrete de hilo viejo restante.
- Inserte el nuevo carrete de hilo.
- Pase el extremo del carrete a través del orificio del carrete.
- Reemplace el carrete. Asegúrese de que los dos clips encajen correctamente en las dos muescas. La cubierta del carrete debe encajar perfectamente en el carrete.

5.2. Ajuste del mango



La posición del mango se puede ajustar girándola (180°).

Para ajustar el mango:

- Presione el botón de rotación del mango (2)
- Gire la manija a la posición deseada.

5.3. Poner la recortadora en funcionamiento



ATENCIÓN !

NO acerque las manos al cabezal de corte. SIEMPRE sostenga la herramienta firmemente.

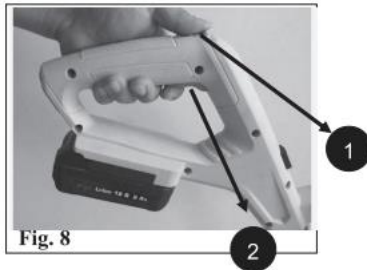


Fig. 8

- Esta herramienta está equipada con un dispositivo de seguridad para evitar el riesgo de lesiones. Desbloquee el gatillo presionando el botón de desbloqueo (1)
- Para poner en marcha la recortadora, presione el gatillo (2)
- Para detenerse, suelte el gatillo.



ATENCIÓN !

La herramienta funciona durante aproximadamente 4 segundos después de soltar el gatillo. Deje que el motor se detenga por completo antes de dejar la herramienta.

Instrucciones de uso:

- Baje el arco metálico anticollisión para evitar que la carcasa del motor se acerque demasiado a un objeto como el tronco de un árbol o una pared y dañe el carrete de corte.
- Encienda la podadora antes de acercarse al césped a cortar.
- Corte el césped moviendo la podadora de derecha a izquierda y avance lentamente, manteniendo la podadora inclinada hacia adelante en un ángulo de aproximadamente 30°. Los cortes ligeros son preferibles a los cortes pesados porque permiten que el césped cortado caiga de la carcasa del motor.
- El césped alto debe cortarse en capas sucesivas, empezando siempre por la parte superior. NO corte césped húmedo o mojado. NO sobrecargue su recortadora.
- Tenga cuidado con los rebotes en caso de impacto con objetos duros.
- Una vez completada la operación de corte, sostenga el cabezal cerca del suelo, suelte el interruptor y permita que el motor se detenga por completo. Coloque la recortadora en el suelo y retire la batería de la recortadora.

NOTA: Limpie periódicamente el césped entre el carrete y el borde del protector para evitar que la herramienta vibre.

6. Mantenimiento – Mantenimiento



ADVERTENCIA !

Asegúrese de usar todo el equipo necesario cuando trabaje en la herramienta. Para evitar lesiones graves, retire siempre la batería de la herramienta cuando realice tareas de mantenimiento o servicio.



ADVERTENCIA !

Todas las operaciones de mantenimiento y reparación deben ser realizadas por personas cualificadas.

Limpie la herramienta después de cada uso.

Limpiar la máquina sólo en seco. Nunca utilice agua ni limpiadores químicos para limpiar su herramienta eléctrica. Limpiar con un paño seco. Utilice un cepillo suave para eliminar el polvo acumulado.

- Evite el uso de agentes cáusticos al limpiar piezas de plástico. La mayoría de ellos son sensibles a los daños causados por disolventes disponibles comercialmente.
- Utilice paños limpios para eliminar suciedad, polvo, aceite, grasa, etc.
- Se puede utilizar aire comprimido para eliminar el polvo y la suciedad de las rejillas de ventilación de la carcasa principal.



ATENCIÓN !

NO utilice agua para limpiar el cabezal de corte. En presencia de agua, el sistema puede presentar corrosión.

Para evitar cualquier riesgo de lesiones o daños al medio ambiente o al equipo, es imperativo comprobar periódicamente las siguientes piezas y sustituirlas si es necesario:

- carrete de hilo
- Hilo
- Funda protectora

Antes de cada uso, después de una caída u otro impacto, revise la herramienta para identificar cualquier defecto significativo. Si es necesario, reemplace la máquina.

Si las piezas de la herramienta fallan, utilice únicamente piezas de repuesto idénticas. El uso de cualquier otra pieza puede crear un peligro o dañar el producto. Para garantizar la seguridad y confiabilidad, todas las reparaciones deben ser realizadas por un técnico calificado en un centro de servicio autorizado.

7. Almacenamiento – Transporte

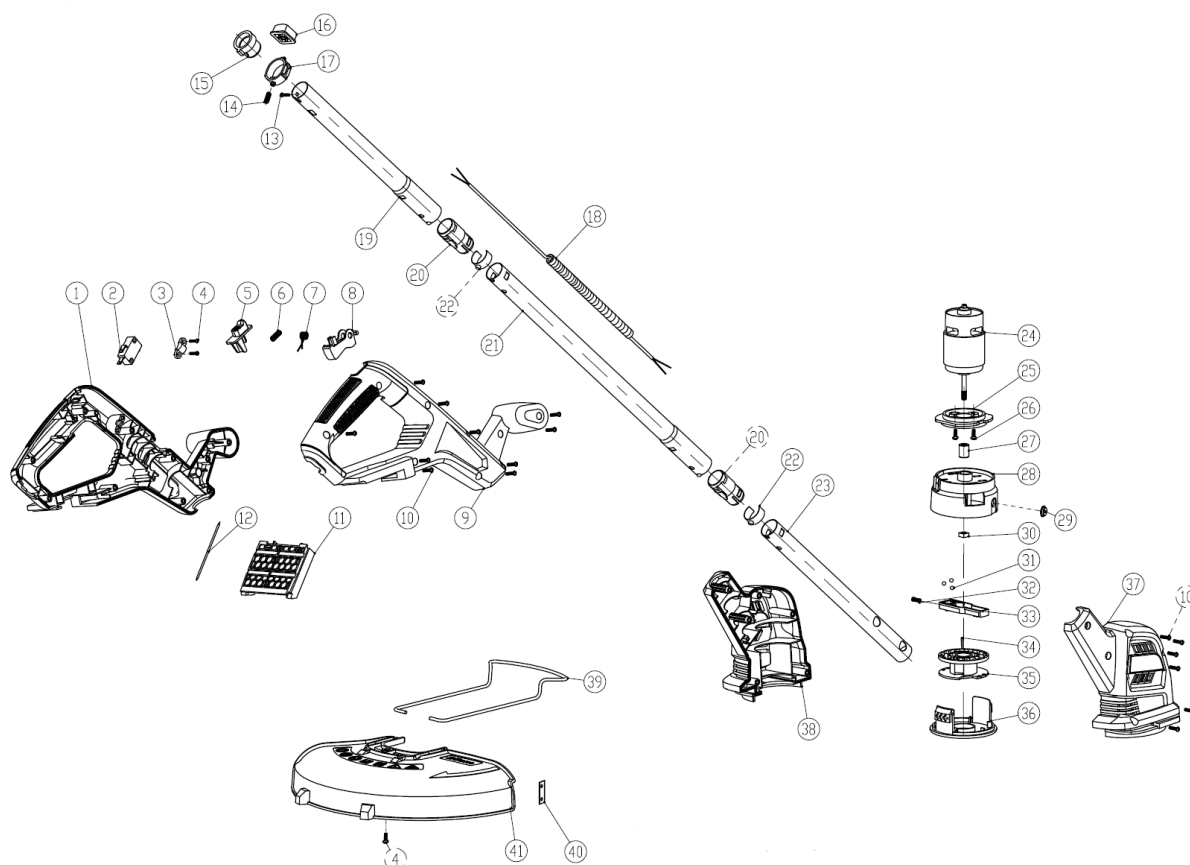
Mantenga la herramienta fuera del alcance de los niños, en el interior, en un lugar seco, protegido de la humedad o la lluvia. Retire siempre la batería después de su uso.

Si la herramienta se transporta en un vehículo, asegúrela para evitar que se vuelque o se mueva.

8. Problemas – Soluciones

Problemas	Causas probables	Soluciones
El motor no arranca cuando se presiona el gatillo del interruptor	Batería no completamente cargada o defectuosa	Recargar la batería En caso de mal funcionamiento, reemplace la batería.
	La palanca de bloqueo del gatillo no está suficientemente desbloqueada.	Mantenga presionado el botón de bloqueo, luego presione el interruptor de gatillo para activar
	herramienta defectuosa	Contactar con el servicio postventa
El hilo no sale	El hilo está enredado o atascado en el carrete.	Desenredar /reposicionar el cable
	Bobina defectuosa	Reemplace la bobina
Mal rendimiento de corte	El cable es demasiado largo	Cortar el extremo del cable.
	El cable es demasiado corto	desplegar el alambre
	Corta demasiado grande	Haz cortes más pequeños
Mal funcionamiento del motor	Paquete de baterías mal colocado	Inserte la batería correctamente
	Batería no completamente cargada o defectuosa	Recargar la batería En caso de mal funcionamiento, reemplace la batería.
	La batería está demasiado caliente.	Deje que la batería o la podadora se enfríen.
	El cable esta atascado	Desabrocha el cable
Vibración/ruido excesivos	herramienta defectuosa	Contactar con el servicio postventa
Autonomía muy baja	Batería no completamente cargada o defectuosa	Recargar la batería En caso de mal funcionamiento, reemplace la batería.

9. Vista explosionada: lista de piezas



No.	Descripción	Cantidad	No.	Descripción	Cantidad
1	Carretero	1	22	Espaciador	2
2	Cambiar	1	23	tubo inferior	1
3	Abrazadera para cables	1	24	Motor	1
4	Tornillo	2	25	Placa del motor	1
5	Botón de bloqueo	1	26	Tornillo	2
6	Primavera	1	27	casquillo del motor	1
7	Primavera	1	28	Cabeza	1
8	Desencadenar	1	29	Remache	1
9	Carretero	1	30	Tuerca	1
10	Tornillo	16	31	bola de acero	3
11	Alfiler	1	32	Primavera	1
12	Dirigir	1	33	Contrapeso	1
13	Tornillo	1	34	hilo de nailon	1
14	Primavera	1	35	Bobina	1
15	Manguito de posicionamiento giratorio	1	36	Protector	1
16	Botón giratorio	1	37	Carretero	1
17	Casquillo de fijación	1	38	Carretero	1
18	Primavera	1	39	Arco metálico anticolidión.	1
19	tubo superior	1	40	Cuchilla	1
20	Manguito de posicionamiento del tubo	2	41	Carretero	1
21	tubo central	1			

10. Garantía y cumplimiento del producto

La garantía no podrá concederse en los casos siguientes:

El uso anormal, el funcionamiento incorrecto, las modificaciones no autorizadas, el transporte, la manipulación o el mantenimiento defectuosos, el uso de piezas o accesorios no originales, las intervenciones realizadas por personal no autorizado, la falta de protección o dispositivo de seguridad del operador, el incumplimiento de las instrucciones anteriores excluyen su máquina de nuestra garantía, la mercancía viaja bajo responsabilidad del comprador a quien le corresponde ejercitar cualquier recurso contra el transportista en las formas y plazos legales.

El período de garantía es de 3 años y comienza en la fecha de compra del dispositivo. Las solicitudes de garantía deben enviarse antes de que expire el período de garantía. Se excluye cualquier reconocimiento de un derecho de garantía una vez transcurrido el período de garantía. La reparación o el cambio del dispositivo no implica una extensión del período de garantía. Tampoco inicia un nuevo periodo de garantía, por este servicio, para el dispositivo o para cualquier otro repuesto integrado. Esto también se aplica si se ha consultado con el servicio de atención al cliente in situ. Consulte nuestras Condiciones Generales de Venta para cualquier solicitud de garantía.

Protección ambiental:



Su dispositivo contiene muchos materiales reciclables.

Te recordamos que los aparatos usados no deben mezclarse con otros residuos. Los productos eléctricos no deben desecharse con la basura doméstica. Por favor reciclelos en los puntos de recogida habilitados para tal fin. Póngase en contacto con las autoridades locales o con su distribuidor para obtener asesoramiento sobre el reciclaje.

SCHNEIDER es una marca de Schneider Consumer Group o sus filiales con licencia de SODISE.